تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar

رسالة

إعداد:

مظفر الحق

رقم القيد: ٢٣٠٢٠٢١٤٨

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

وزارة الشؤون الدينية للجمهورية الإندونيسية

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بند أتشيه

٢٠٢٦م/١٤٤٧هـ

رسالة

تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ -SMAIT AL ARABIYAH Aceh Besar

تمت الموافقة على هذه الرسالة وتقديمها في جلسة المناقشة، وذلك استكمالا لمتطلبات نيل درجة البكالوريوس في تخصص تعليم اللغة العربية

إعداد

مظفر الحق

رقم القيد: ٢٣٠٢٠٢١٤٨

طالب قسم تعليم اللغة العربية

بكلية التربية وتأهيل المعلمين

الموافقة

المشرف	رئيس قسم تعليم اللغة العربية
(الدكتور بدر الزمان الماجستير)	(الدكتور ترميذي نينورسي الماجستير)
١٩٨٢٠٢٠٣٢٠١١٠١١٠٠٤	١٩٧٩٠٨١٩٢٠٠٦٠٤١٠٠٣

جامعة الرانري
AR-RANIRY

تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ -SMAIT AL

ARABIYAH Aceh Besar

رسالة

تمت مناقشة هذه الرسالة أمام لجنة المناقشة العلمية بكلية التربية وتأهيل المعلمين

جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية، وذلك استيفاء لأحد الشروط الأكاديمية

لنيل درجة البكالوريوس في تخصص تعليم اللغة العربية

وتمت المناقشة يوم الاثنين: ١٣ أبريل ٢٠٢٦ م

٢٤ شوال ١٤٤٧ هـ

أعضاء لجنة المناقشة

الرئيس	السكرتيرة
الدكتور بدر الزمان الماجستير	أنا صوفيا جهاد الماجستيرة
رقم التوظيف: ١٩٨٢٠٢٠٣٢٠١١٠١١٠٠٤	رقم التوظيف: ١٩٨٧٠٨٣٠٢٠٢٥٢١٢٢٠٠٢
المناقش الأول	المناقش الثاني
الدكتور عبدالله الماجستير	الدكتوراندوس أشرف مزفر الماجستير
رقم التوظيف: ١٩٧٩٠٨٠٢٢٠٠٦٠٤١٠٠٢	رقم التوظيف: ١٩٦٨٠٥٣٠١٩٩٢٠٠٣١٠٠٣

عميدة كلية التربية وتأهيل المعلمين

بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه

الأستاذة الدكتورة سفرا الملك الماجستير

١٩٧٣٠١٠٢١٩٩٧٠٣١٠٠٢

إقرار أصالة البحث العلمي

أنا الطالب الموقع أدناه:

الاسم الكامل : مظفر الحق

رقم القيد : ٢٣٠٢٠٢١٤٨

القسم : تعليم اللغة العربية

الكلية : التربية وتأهيل المعلمين

عنوان الرسالة : تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar

أقر وأتعهد ما يلي:

١- أن هذا العمل لم يقتبس أو ينسخ من أي مصدر دون الإشارة إليه بطريقة علمية موثقة ومناسبة.

٢- أنني لم ألجأ إلى أي شكل من أشكال السرقة العلمية أو الانتحال أو التزوير أو التحريف في أي جزء من هذا العمل.

٣- أن كافة المصادر والمراجع المستخدمة قد تم توثيقها حسب الأصول العلمية.

٤- أنني أتحمل كامل المسؤولية القانونية والأكاديمية والأخلاقية عن كل ما ورد في هذا العمل.

وإقرارا مني بما سبق، أدرك تماما أن أي مخالفة لهذه التعهدات تعرضني للمسائلة التأديبية، والتي قد تشمل سحب الدرجة الأكاديمية أو إلغاء نتائج التقييم، وذلك وفقا للأنظمة واللوائح المعمول بها في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه.

بندا أتشيه، ٢٩ يناير ٢٠٢٦م

صاحب الإقرار

مظفر الحق

رقم القيد: ١٤٨

الاستهلال

بسم الله الرحمن الرحيم

وَمَآ أَرۡسَلۡنَا مِن رَّسُولٍ إِلَّا بِلِسَانِ قَوۡمِهِۦ لِيُبَيِّنَ لَهُمۡۖ فَيُضِلُّ ٱللَّهُ مَن يَشَآءُ وَيَهۡدِي مَن يَشَآءُۚ وَهُوَ ٱلۡعَزِيزُ ٱلۡحَكِيمُ

{سورة إبراهيم، آية ٤}

إِنَّا جَعَلۡنَٰهُ قُرۡءَٰنًا عَرَبِيًّا لَّعَلَّكُمۡ تَعۡقِلُونَ

{سورة الزخرف، آية ٣}

الإهداء

١- إلى الوالد الكريم أويس القرنين والوالدة الكريمة نور عناية، اللذين أسبغا عليّ من العون والمحبة، حفظهما الله في الدين والدنيا والآخرة.

٢- وإلى مشرفي المكرم الدكتور بدر الزمان الماجستير حفظه الله الذي قدم لي الإرشاد والتوجيه في كتابة هذه الرسالة، وكذلك إلى الأساتذة في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية الذين أفادوني بالمعارف المفيدة.

٣- وإلى جميع زملائي في جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية ومعهد محمدية بيرون. أقول شكرا جزيلا على مساعدتهم في تشجيعي لكتابة هذه الرسالة، بارك الله فيهم جميعا وجزاهم الله خير الجزاء.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

شكر وتقدير

بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين، فلا عدوان إلا على الظالمين. والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين نبينا وحبيبنا محمد أرسله الله رحمة للعالمين، وعلى آله الطيبين وأصحابه ومن تبعه بإحسان إلى يوم الدين.

لقد تمت كتابة هذه الرسالة الوجيزة بإذن الله تعالى وعنايته، وبقرار من قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية كمادة من المواد التي يتعلمها الطلبة للحصول على شهادة S.Pd وتختص الرسالة عن "**تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar**" يتمنى أن تكون هذه الرسالة نافعة للباحث خاصة وللقارئين عامة.

ولا ينسى الباحث أن يعرب عن شكره وتقديره لمدير جامعة الرانيري الإسلامية، وعميد كلية التربية وتأهيل المعلمين، ورئيس قسم تعليم اللغة العربية والمعلمين الذين علموها علوما نافعا. وكما يقدم بشكر جزيل لمشرفه الكريم الدكتور بدر الزمان الماجستير، الذي قد بذل جهده في إشراف هذه الرسالة. ويشكر أيضا إلى رئيس SMAIT AL-ARABIYAH وهو الأستاذ رفسان جاني الماجستير وللأساتذة والطلاب الذين أسهموا في تسهيل عملية جمع البيانات لهذا البحث.

ثم يتوجه الباحث بخالص الشكر والتقدير إلى والديه المحبوبين الكريمين، وإلى جميع الأصدقاء الذين دعموه وشجعوه في كل وقت. لعل الله أن يجزيهم أحسن الثواب في الدنيا والآخرة.

وأخيرا، يستعفي الباحث على الأخطاء والنقصان في هذه الرسالة، وإن كان بذل الباحث كل جهده في إعداد هذه الرسالة، لذلك هناك حاجة إلى النقد والإقتراحات

لإكمال هذه الرسالة، ولعل هذه الرسالة نافعة للقارئين. ونسأل الله أن يوفقنا ويهدينا إلى الصراط المستقيم.

بندا أتشيه، ١٥ يناير ٢٠٢٦م

الباحث

مظفر الحق

رقم القيد: ٢٣٠٢٠٢١٤٨

قائمة المحتويات

صفحة

موافقة المشرف ..... ج

لجنة المناقشة ..... ج

إقرار أصالة البحث العلمي ..... ج

الاستهلال ..... هـ

الإهداء ..... و

شكر وتقدير ..... ز

قائمة المحتويات ..... ط

قائمة الجداول ..... ل

قائمة الملحقات ..... م

مستخلص البحث باللغة العربية ..... ن

مستخلص البحث باللغة الإنجليزية ..... س

مستخلص البحث باللغة الإندونيسية ..... ع

الفصل الأول: أساسية البحث ١

أ- مشكلة البحث ١

ب- سؤالا البحث ٢

ج- هدفا البحث ٣

د- أهمية البحث ٣

جامعة الرانري
AR-RANIRY

هـ- حدود البحث ٣
و- معاني المصطلحات ٤
ز- الدراسات السابقة ٥
ط- طريقة كتابة الرسالة ٧
الفصل الثاني: الإطار النظري ٨
أ- تحليل الأخطاء ٨
١- تعريف تحليل الأخطاء ٨
٢- أسباب وقوع الأخطاء ٩
٣- مفهوم تحليل الأخطاء ١٠
٤- مراحل تحليل الأخطاء ١١
٥- فوائد تحليل الأخطاء ١٢
ب- الصرفية ومباحثها ١٣
١- مفهوم الصرف ١٣
٢-الميزان الصرفي ١٥
٣- تعريف الأخطاء الصرفية ١٧
٤- أهداف تعليم الصرف ١٨
ج- المحاورة اليومية ١٩
١- مفهوم المحاورة ١٩
٢- علاقة المحاورة اليومية بموضوع البحث ٢٠

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الثالث: إجراءات البحث الحقلي ٢١
أ- منهج البحث ٢١
ب- المجتمع وعينته ٢١
ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها ٢٢
د- طريقة تحليل البيانات ٢٤
الفصل الرابع: نتائج البحث ومناقشتها ٢٦
أ- عرض البيانات ٢٦
١- لمحة ميدان البحث ٢٦
٢- بيانات الملاحظة ٢٨
٣- بيانات المقابلة ٣١
ب- تحليل البيانات ومناقشتها ٣٤
الفصل الخامس: الخاتمة ٥٠
أ- نتائج البحث ٥٠
ب- المقترحات ٥١
المراجع ٥٢
أ -المراجع العربية ٥٢
ب -المراجع الإندونيسية ٥٥

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة الجداول

الجدول ٤-١: عدد الطلاب بمدرسة العربية الثانوية ٣١

الجدول ٤-٢: أغراض التعليم بالمدرسة العربية الثانوية ٣٢

الجدول ٤-٣: الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية ٣٣

الجدول ٤-٥: الأخطاء في تصريف أوزان الأفعال ٤٠

الجدول ٤-٦: الأخطاء في أوزان مصادر الأفعال..... ٥٠

جامعة الرانري
AR-RANIRY

قائمة الملحقات

١- خطاب إشراف عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا آتشيه على تعيين المشرف

٢- إفادة عميد كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانيري الإسلامية الحكومية بندا أتشيه بموافقة إجراء البحث

٣- إفادة رئيس SMA IT AL-Arabiyyah Aceh Besar على إتمام البحث

٤- قائمة الملاحظة

٥- نتيجة المقابلة

٦- صور البحث

٧- السيرة الذاتية

مستخلص البحث

عنوان البحث : تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar

اسم الباحث : مظفر الحق

رقم القيد : ٢٣٠٢٠٢١٤٨

يهدف هذا البحث إلى التعرف على الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar، والكشف عن العوامل التي تسبب وقوع هذه الأخطاء، وخاصة في استعمال أوزان الأفعال والمصادر. اعتمد الباحث المنهج الوصفي التحليلي، حيث تم جمع البيانات من خلال الملاحظة المباشرة للمحاورات اليومية بين الطلاب، وإجراء المقابلات مع معلمي اللغة العربية ومشرف السكن وبعض الطلاب، إضافة إلى الاستعانة بالوثائق ذات الصلة. تكون مجتمع البحث من جميع طلاب SMAIT AL-ARABIYAH وعددهم ١٧٨ طالبا، أما العينة فكانت ١١٢ طالبا من المستوى الثاني والثالث، وتم اختيارهم بالطريقة العمدية. وأظهرت نتائج البحث أن الأخطاء الصرفية تتركز في استعمال أوزان الأفعال الثلاثية والمزيدة، وكذلك في صياغة المصادر، وتتمثل في الحذف، والزيادة، والخطأ في التكوين، مثل زيادة الهمزة، واستعمال الوزن المزيد في غير موضعه، والخطأ في ضبط حركات المصدر. كما بينت نتائج المقابلة أن أسباب هذه الأخطاء ترجع إلى ضعف فهم القواعد الصرفية، وتأثير اللغة الأم، وقلة الممارسة في البيئة اللغوية، وسرعة الكلام في المحاورة اليومية دون مراعاة الدقة الصرفية. ويوصي البحث بضرورة تكثيف التدريبات الشفهية، وتعزيز البيئة اللغوية، وربط الجانب النظري بالتطبيق العملي في التعليم.

الكلمات الأساسية: تحليل الأخطاء، الأخطاء الصرفية، المحاورة اليومية، أوزان الأفعال و المصادر.

ABSTRACT

Title : The Analysis of Morphological Errors in Daily Conversations among Students of SMAIT AL-ARABIYAH, Aceh Besar
Name : Muzhaffarul Haqqi
NIM : 230202148

This study aims to identify morphological errors in daily conversations among students of SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar and to examine the factors causing these errors, particularly in the use of verb patterns and verbal nouns (masdar). The researcher employed a descriptive-analytical method. Data were collected through direct observation of students' daily conversations, interviews with Arabic language teachers, dormitory supervisors, and several students, as well as relevant documentation. The research population consisted of 178 students of SMAIT AL-ARABIYAH, while the sample included 112 second- and third-grade students selected through purposive sampling. The findings reveal that morphological errors are mainly concentrated in the use of triliteral and augmented verb patterns, as well as in the formation of verbal nouns. These errors appear in the form of omission, addition, and misformation, such as the unnecessary addition of hamzah, the use of augmented patterns in inappropriate contexts, and incorrect vowelization of verbal nouns. Interview results indicate that the causes of these errors include insufficient understanding of morphological rules, interference from the mother tongue, limited practice within the language environment, and spontaneous speech production without careful attention to morphological accuracy. The study recommends intensifying oral practice, strengthening the Arabic language environment, and integrating theoretical knowledge with practical application in teaching morphology.
.

Keywords: Error Analysis, Morphological Errors, Daily Conversation, Verb Patterns.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

ABSTRAK

Judul : Analisis Kesalahan Morfologi dalam Percakapan Sehari-hari pada Siswa SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar
Nama : Muzhaffarul Haqqi
NIM : 230202148

Penelitian ini bertujuan untuk mengidentifikasi kesalahan morfologi dalam percakapan sehari-hari siswa SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar serta mengungkap faktor-faktor yang menyebabkan terjadinya kesalahan tersebut, khususnya dalam penggunaan pola kata kerja dan mashdar. Penelitian ini menggunakan metode deskriptif analitis. Data dikumpulkan melalui observasi langsung terhadap percakapan harian siswa, wawancara dengan guru bahasa Arab, pembina asrama, serta beberapa siswa, serta dokumentasi yang relevan. Populasi penelitian berjumlah 178 siswa SMAIT AL-ARABIYAH, sedangkan sampel penelitian terdiri dari 112 siswa kelas dua dan tiga yang dipilih dengan teknik purposive sampling. Hasil penelitian menunjukkan bahwa kesalahan morfologi berfokus pada penggunaan pola kata kerja triliteral dan kata kerja mazid, serta pembentukan mashdar. Kesalahan tersebut berbentuk penghilangan, penambahan, dan kesalahan pembentukan, seperti penambahan hamzah yang tidak tepat, penggunaan pola mazid pada konteks yang tidak sesuai, serta kesalahan dalam pemberian harakat pada mashdar. Hasil wawancara menunjukkan bahwa faktor penyebab kesalahan meliputi kurangnya pemahaman terhadap kaidah sharaf, pengaruh bahasa ibu, kurangnya praktik dalam lingkungan bahasa, serta kebiasaan berbicara spontan tanpa memperhatikan ketepatan morfologis. Penelitian ini merekomendasikan peningkatan latihan berbicara, penguatan lingkungan bahasa Arab, serta integrasi antara pemahaman teori dan praktik dalam pembelajaran sharaf.

Kata Kunci: Analisis Kesalahan, Kesalahan Morfologi, Percakapan Sehari-Hari, Pola Kata Kerja dan Mashdar.

AR-RANIRY

الفصل الأول

أساسية البحث

أ– مشكلة البحث

تعد اللغة العربية من أبرز اللغات السامية وأكثرها من حيث المحتويات الصرفية وتنوع الأوزان، إذ يعد علم الصرف أحد العلوم الرئيسية التي تبنى عليها الكفاية اللغوية لدى المتعلمين. فبفضل هذا العلم، يمكن للمتعلم أن يتقن صيغ الكلمات المختلفة، ويستوعب الفروق الدقيقة في معانيها، ويحسن التعبير بها في السياقات المختلفة، سواء كانت تحريرية أم شفهية.[١]

ومع انتشار تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية خارج العالم العربي، ومنها إندونيسيا، بات من الضروري التركيز على الكفاءات اللغوية لدى الطلاب، خصوصا في الجانب الصرفي. ومن خلال الخبرة التعليمية والملاحظات الميدانية، يبدو أن الكثير من الطلاب الإندونيسيين الذين يتعلمون اللغة العربية كلغة ثانية يعانون من مشكلات في استخدام الصيغ الصرفية، ولا سيما في المحاورة اليومية التي تتطلب سرعة في التفاعل اللغوي.[٢]

وقد لاحظ الباحث، من خلال الملاحظة المباشرة بـ SMAIT AL-ARABIYAH بمنطقة Aceh Besar، أن عددا من الطلاب يخطئون في استخدام أوزان الأفعال والمصادر أثناء محاورتهم اليومية باللغة العربية. ومن الأمثلة الشائعة على هذه الأخطاء: قول الطالب أنا أشعر بالتعب (بسكون العين)، وأنت تضحك ضحَكا (بفتح الحاء)، ونحن نمُلُّ بهذا الأدم، وغيرها من الأمثلة التي تشير إلى قصور في معرفة الوزن الصرفي الصحيح للكلمة.

ولا شك أن هذه الأخطاء، وإن بدت بسيطة، إلا أن لها أثرا كبيرا على فهم المعنى الصحيح للرسالة الشفهية، وقد تؤدي إلى تشويش التواصل أو سوء الفهم. فالأخطاء

---

[١] عبد السلام هارون، **علم الصرف**، (بيروت: دار المعرفة، ١٩٩٢)، ص. ١٠

[٢] عبده الراجحي، **تطبيقات في تحليل الأخطاء**، (القاهرة: دار المعرفة الجامعية، ٢٠٠٠)، ص. ١٥

الصرفية تمس البنية الأساسية للكلمة، وبالتالي تفتح الباب لظهور أخطاء لغوية أخرى على مستويات مختلفة.[٣]

من هنا تبرز أهمية تحليل الأخطاء الصرفية التي يقع فيها الطلاب في المحاورة اليومية، حيث يعد هذا التحليل خطوة ضرورية نحو تشخيص المشكلات التعليمية، والتعرف على أسبابها. كما أن هذا التحليل يساعد في ترتيب أولويات المعالجة التربوية للظواهر اللغوية، مما يسهم في تحسين أداء الطلاب، ورفع كفاءتهم في التعبير الشفهي باللغة العربية.[٤]

وقد اختار الباحث أن يركز في هذا البحث على أوزان الأفعال والمصادر تحديدا، لما لاحظه بكثرة استخدامها في الكلام اليومي من جهة، وكثرة الوقوع في الخطأ فيها من جهة أخرى، مقارنة مع غيرها من التراكيب الصرفية. ويأمل الباحث أن تسهم نتائج هذا البحث في تطوير مهارات الطلاب الصرفية، وتعزيز الممارسة الشفهية الصحيحة للغة العربية لدى الطلابالمعاهد والمدارس الإسلامية في إندونيسيا عامة. ولذلك اختار الباحث الموضوع لهذا البحث تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar (استعمال أوزان الأفعال والمصادر).

ب- سؤالا البحث

وأما سؤالا البحث في هذه الرسالة كما يلي:

١- ما الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH؟

٢- ما العوامل التي تسبب الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH؟

---

[3] Rod Ellis, *Second Language Acquisition*, (Oxford: Oxford University Press, 1997), p. 15

[4] S.P.Corder, *Error Analysis and Interlanguage*, (Oxford: Oxford University Press 1981), p.1-20

ج- هدفا البحث

أما هدفا البحث في هذه الرسالة فهي كما يلي:

١-التعرف على الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH؟

٢-التعرف على أسباب وقوع الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH؟

د- أهمية البحث

وأما أهمية البحث لهذه الرسالة فهي:

١- للطلاب

أن تكون نتائج البحث معرفة للطلاب عن أخطائهم في المحاورة وإزالة صعوبتهم ودفع الطلاب يتحدثون باللغة العربية باهتمام على قواعدها.

٢- للمعلمين

أن تكون نتائج البحث مساعدة في معالجة المشاكل المتعلقة بالأخطاء الصرفية في المحاورة الطلاب.

٣- للمعهد

أن تكون نتائج البحث مساعدة لتحسين البيئة اللغوية فيه.

٤- للباحث

لزيادة المعلومات والمعرفة عن نظرية تحليل الأخطاء الصرفية.

هـ- حدود البحث

يقتصر هذا البحث على الحدود الآتية:

جامعة الرانري
AR-RANIRY

١-الحد الموضوعي : يريد الباحث أن يحدد هذه الرسالة تحت الموضوع تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH وخاصة في استعمال أوزان الأفعال والمصادر.

٢-الحد المكاني : يريد الباحث أن يحدد هذه الرسالة في المستوى الثاني والثالث بـ SMAIT AL-ARABIYAH.

٣-الحد الزماني : يريد الباحث أن يحدد هذه الرسالة في العام الدراسي ٢٠٢٥/٢٠٢٦.

و- معاني المصطلحات

لأجل توضيح المفاهيم الأساسية في هذا البحث، يقدم الباحث التعريفات الآتية:

١- تحليل الأخطاء الصرفية

كلمة تحليل مصدر من حلّل – يحلّل – تحليلا، وتحليل لغة في المنجد الوسيط فهو مص أي فحص غايته عزل عناصر تتركب منها مأداة.[٥] واصطلاحا هو تحليل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناءى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ.[٦] كلمة الأخطاء جمع من كلمة خطأ، وهو لغة ضد الصواب أي الفرق بين القيمة الحقيقية والقيمة التقريبية.[٧] واصطلاحا هو كل انحراف عن القاعدة المعتمدة لدى أهل اللغة، كما يقع هن متعلمي اللغة الثانية.[٨]

الصرف في اللغة: هو التغيير أو التحويل من شكل إلى آخر.[٩] وفي الإصطلاح هو علم يدرس تغير صيغ الكلمات في اللغة العربية، وخاصة في الأفعال والأسماء، لمعرفة

---

[٥] جمع الحقوق محفوظة، **المنجد الوسيط في العربية والمعاصرة**، (بيروت: دار الشرق، ٢٠٠٣) ،ص. ٢٥٤

[٦] محمد صالح، **المهارات اللغوية**، (جدة: المملكة العربية المعرفة، ٢٠١١)، ص. ٢٠٠

[٧] إبراهيم أنيس وآخرون، **المعجم الوسيط**، (القاهرة: مجمع اللغة العربية، ٢٠٠٤)، ص. ٢٤٩

[٨] رشدي أحمد طعيمة، **مدخل إلى تعليم العربية لغير الناطقين بها**، (مكة المكرمة: مركز البحث والتطوير التعلم، ١٩٩٣)، ص. ١٦١

[٩] مجمع اللغة العربية، **المعجم الوسيط**، (القاهرة: دارالدعوة، ٢٠٠٤)، ص. ٥٠٩

أصولها وتحولاتها ومشتقاتها.[١٠] ويقصد الباحث بتحليل الأخطاء هو دراسة علمية منظمة تهدف إلى تجاوز الأخطاء اللغوية عند الطلاب. والمراد بالصرف علم يعرف به تحويل الكلمة إلى صيغ مختلفة لبيان المعاني المختلفة التي تدل عليها.

٢- المحاورة اليومية

المحاورة أو الحوار: مراجعة الكلام وتداوله بين اثنين أو أكثر. واليومية: مايتعلق باليوم أو ما يتكرر كل يوم. فالمحاورة اليومية لغة هي مراجعة الكلام بين اثنين أو أكثر مما يتكرر حدوثه في كل يوم.[١١] والمحاورة اليومية اصطلاحا هي تبادل الكلام الشفوي بين شخصين أو أكثر في سياقات الحياة اليومية، مثل المدرسة والبيت والسوق، ويهدف إلى التفاهم والتواصل في الأمور الحياتية العادية.[١٢]

والمراد عن المحاورة اليومية من الباحث هي التفاعل الشفهي بين طرفين في المواقف اليومية، مثل SMAIT AL-ARABIYAH.

ز- الدراسات السابقة

كانت الدراسات السابقة تساعد الباحث على معرفة المقارنة بين نتائج البحث والفرق بين الدراسة السابقة والدراسة الحالية.

١- الدراسة الأولى

الموضوع: تحليل الأخطاء الصرفية في كتابة الطلاب بجامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر

الباحث: أحمد سفيان

الجامعة: جامعة علاء الدين الإسلامية الحكومية مكاسر

---

[١٠] حاتم صالح الضامن، **الصرف**، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ٢٠٠٠)، ص. ٩

[١١] مجمع اللغة العربية، **المعجم الوسيط**، (القاهرة: دارالدعوة، ٢٠٠٤)، ص. ١٠٨٠

[١٢] منى اللبودي، **أسس تعليم مهارة المحادثة في تعليم اللغة العربية**، (القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية، ٢٠٠٥)، ص. ٤٢

السنة: ٢٠١٩

موجز الدراسة: ركز الباحث على الأخطاء الصرفية التي وقع فيها الطلاب في الكتابة الأكاديمية، خاصة في تصريف الأفعال والمصادر. استخدم المنهج الوصفي التحليلي، وجمع البيانات من خلال تحليل نصوص مكتوبة. توصل إلى أن معظم الأخطاء تعود إلى الجهل بالقواعد الصرفية والتأثر باللغة الأم.

وجه الشبه مع الدراسة الحالية: التركيز على الأخطاء الصرفية لدى متعلمي اللغة العربية من غير الناطقين بها.

وجه الاختلاف: الدراسة السابقة تركز على اللغة المكتوبة، بينما الدراسة الحالية تركز على اللغة الشفهية في المحاورة اليومية.

٢- الدراسة الثانية

الموضوع: التحليل اللغوي لأخطاء الطلاب في تصريف الأفعال العربية بمدرسة دار السلام الإسلامية باندونيسيا

الباحث: نور إلياس

الجامعة: جامعة شريف هداية الله الإسلامية الحكومية – جاكرتا

السنة: ٢٠٢١

موجز الدراسة: تهدف الدراسة إلى تحليل الأخطاء في تصريف الأفعال بين طلاب المرحلة الثانوية، باستخدام المنهج الوصفي النوعي. وجد أن الطلاب كثيرا ما يخلطون بين أوزان الفعل الثلاثي والرباعي، ويقعون في أخطاء الحذف والإبدال.

وجه الشبه مع الدراسة الحالية: الموضوع يدور حول أخطاء صرفية في تصريف الأفعال.

وجه الاختلاف: التركيز في هذه الدراسة على تصريف الأفعال فقط، بينما في أوزان الأفعال والمصادر في المحاورة اليومية.

٣- الدراسة الثالثة

الموضوع: تحليل الأخطاء الصرفية في الكلام لدى الطلابمعهد الحرمين الإسلامية في كيديري

الباحث: صفية نور الحسن

الجامعة: جامعة مالانج الإسلامية الحكومية

السنة: ٢٠٢٢

موجز الدراسة: ركزت الدراسة على الأخطاء الصرفية في المحادثة اليومية بين طلاب المعهد باستخدام التسجيل والمقابلة كأدوات لجمع البيانات. وجد أن الأخطاء الشائعة تشمل استخدام المصدر بدل الفعل، أو العكس، بالإضافة إلى زيادة الحروف أو حذفها.

وجه الشبه مع الدراسة الحالية: نفس المجال البحثي: الأخطاء الصرفية في المحادثة اليومية.

وجه الاختلاف: الموقع الجغرافي والمؤسسة التعليمية.

ط– طريقة كتابة الرسالة

أما طريقة كتابة هذه الرسالة فيعتمد الباحث على طريقة التأليف الجارية المقررة في كلية التربية وتأهيل المعلمين بجامعة الرانري الحكومية في كتاب:

"Panduan Akademik dan Penulisan Skripsi Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh 2025"

الفصل الثاني
الإطار النظري

أ- تحليل الأخطاء

١- تعريف تحليل الأخطاء

الأخطاء لغة جمع من الخطأ، فهو ضد الصواب.[١٣] وأما في الاصطلاح، فقد عرفه محمود إسماعيل صيتي وإسحاق محمود الأمين بأنه الإنحراف عن القاعدة المعتمدة في اللغة حسب المقاييس التي يتبعها الناطقون باللغة.[١٤] ورأى رشدي أحمد طعيمة أن الخطأ هو تحديد المواطن التي تنحرف فيها استجابات الطلاب عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح.[١٥] وفيما يلي قائمة أخرى بعدد من التعريفات التي قدمها الباحثون للمفهوم الخطأ، وهي:

١) كوردور، وقد ميز بين ثلاثة مفاهيم: زلة اللسان *(Lapses)*، والأغلاط *(Mistake)*، والأخطاء *(Error)*. فزلة اللسان تكون نتيجة التردد، أما الأغلاط فهي نتيجة مؤقتة، والأخطاء فهو انحراف منتظم عن قاعدة اللغة.[١٦]

٢) عرف سيروت الخطاء بأنه: أي استعمال خاطئ للقواعد أو الجهل بالشواذ منها، ويتمثل في الحذف والإضافة أو الإبدال أو تغيير الترتيب.[١٧]

٣) وعرف عبد العزيز العصيلي بأنه: كل انحراف لغوي عن الصواب حسب المقاييس التي يعتمدها الناطقون بالعربية الفصحى.[١٨]

---

[١٣] لويس معلوف، **المنجد في اللغة والأعلام**، الطبقة التاسعة والثلاثون، (بيروت: دار المشرق، ٢٠٠٢)، ص. ١٨٦

[١٤] محمود إسماعيل صيتي وإسحاق محمود الأمين، **قضايا في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها**، (الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٥)، ص. ٤٥

[١٥] رشدي أحمد طعيمة، **تحليل الأخطاء في تعليم اللغة العربية**، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ص. ٣٢

[16] Corder, S. P., *Error Analysis and Interlanguage*, (Oxford: Oxford University Press, 1981), p. 25

[17] Serrot, J., *Applied Linguistics and Language Learning*, (London: Longman, 1990), p.58

[١٨] عبد العزيز العصيلي، **تعليم العربية للناطقين بغيرها: أصولة وتطبيقاته**، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٢)، ص. ٨١

من خلال التعريفات السابقة، يمكننا القول إن الخطأ هو استعمال لغوي غير مطابق للقواعد اللغة عند الناطقين بها، يصدر عن المتعلمين غير العرب في سياقات التواصل.

٢- أسباب وقوع الأخطاء

تعزى الأخطاء اللغوية إلى عدة عوامل تؤثر في المتعلم أثناء اكتساب اللغة الثانية، ومن أبرز هذه الأسباب:

١) الجهل بالقاعدة وقيودها

يرتبط هذا السبب بما يعرف تعميم الأبنية الخاطئة حيث يطبق الطالب القواعد في غير مواضعها، أو لايراعي السياق الصحيح لتطبيقها. وأشار رشدي طعيمة إلى أن الجهل بالقواعد يعد من أبرز الأسباب المؤدية إلى وقوع الأخطاء اللغوية، مثل عدم التمييز بين المفرد والمثنى والجمع في الأسماء الموصولة.[١٩]

٢) الافتراضات الخاطئة

يشير هذا السبب إلى مايعرف بالأخطاء التطويرية *(developmental error)* الناتجة عن فهم خاطئ للبنية اللغوية في اللغة الهدف. وقد بين عبده الراجحي أن بعض هذه الأخطاء ناتج عن التدرج غير السليم في تقديم المأداة التعليمية أو تعقيدها، مما يسبب تصورات خاطئة لدى المتعلم.[٢٠]

٣) تأثير اللغة الأم

يرى كوردور أن بعض المتعلمين يعتقدون أن لكل كلمة في لغتهم الأم مرادفا مباشرا في اللغة الهدف، فيعتمدون على الترجمة الحرفية، مما يؤدي إلى انحرافات لغوية. ومثال

---

[١٩] رشدي أحمد طعيمة، **تحليل الأخطاء في تعليم اللغة العربية**، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ص. ٥٧

[٢٠] عبده الراجحي، **تطبيقات في تعليم اللغة الثانية**، (القاهرة: مكتبة الشباب، ٢٠٠٣)، ص. ٩٨

ذلك أن الطالب العربي يظن أن كلمة طفل تقابلها baby فقط، متجاهلا الفروقات الدلالية بين وليد ورضيع وغيرها.[٢١]

٤) المبالغة في التعميم

يشير جاكوبفتش إلى أن المتعلم قد يطبق قاعدة واحدة في سياقات متعددة دون وعي بالقيود المرتبطة بها، مما ينتج عنه أخطاء في بنية الكلمات أو التراكيب. وغالبا ما يكون ذلك بدافع تسهيل الجهد اللغوي أثناء المحادثة.[٢٢]

٥) التطبيق الناقص

يحدث هذا النوع من الأخطاء عندما لا يطبق القاعدة الصرفية أو النحوية بشكل كامل، مثل استخدام الجملة الخبرية في صيغة السؤال، أو حذف عنصر من سلسلة التحويلات. وأوضح عبد العزيز العصيلي أن هذه الظاهرة تعود إلى تركيز المتعلم على إيصال المعنى دون الالتفات إلى الدقة الصرفية.[٢٣]

٦) بيئة التعلم

قد يكون لدى الطلاب معرفة بالقواعد الصرفية ولكنهم يفتقرون إلى التمرين العملي لاستخدامها في السياقات الحياتية. وأكد محمود إسماعيل صيني أن التدريبات الصفية غير الكافية أو ضعف التفاعل اللغوي داخل الفصل قد يحد من تمكن الطالب من تطبيق القاعدة بشكل سليم.[٢٤]

٣- مفهوم تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء *(Error Analysis)* مصطلح آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية

---

[21] Corder, S. P., *Error Analysis and Interlanguage*, (Oxford: Oxford University Press, 1981), p. 34

[22] Jakobovits, L. A., *The psychology of Language*, (New York: Holt, Rinehart and winston, 1970), p. 122

[٢٣] عبد العزيز العصيلي، **تعليم العربية للناطقين بغيرها: أصولة وتطبيقاته**، (الرياض: مكتبة الرشد، ٢٠١٢)، ص. ٩٣

[٢٤] محمود إسماعيل صيني وإسحاق محمود الأمين، **قضايا في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها**،(الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية، ٢٠٠٥) ص. ١٠٩

في انهما يدرسان اللغة، أم هو فيدرس لغة المتعلم نفسه، لا نقصد لغته الأولى، وانما نقصد لغته التي ينتجها وهو يتعلم.[٢٥] تحليل الأخطاء هو دراسة الأخطاء التي يرتكبها دارسو اللغة ومحاولة التعرف على أسباب تلك الأخطاء لمعالجتها.[٢٦]

وتحليل الأخطاء هو تحليل بعدي يعتمد على الإنتاج اللغوي الفعلي لمتعلم اللغة المنشودة وليس تحليلا قبليا كما هو في التحليل التقابلي. ويرى دعاة تحليل الأخطاء ان تدخل اللغة الأم ليس هو المصدر الواحيد للأخطاء التي يرتكبها الطالب.[٢٧]

٤- مراحل تحليل الأخطاء

يمر تحليل الأخطاء بعدة مراحل رئيسة يمكن تلخيصها كما يلي:[٢٨]

١) تعريف الخطأ

ويقصد به تحديد المواطن التي تنحرف فيها استجابات الطلاب عن مقاييس الاستخدام اللغوي الصحيح.

٢) توصيف الخطأ

أي بيان أوجه الانحراف عن القاعدة، وتصنيفه للفئة التي ينتمي إليها تحديد موقع الأخطاء من المباحث اللغوية.

٣) تفسير الخطأ

وهو بيان العوامل التي أدت إلى هذا الخطأ والمصادر التي يعزى إليها.

---

[٢٥] عبده الراجحي، **علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية**، (إسكندرية: دار المعرفة الجامعية، ١٩٩٥)، ص. ٤٩

[٢٦] عبد المجيد سيد أحمد منصور، **علم اللغة النفسي**، (رياض: عمادة الشؤون المكتبات، ١٩٨٣)، ص. ١٢

[٢٧] أحمد علي هماء، **تحليل الأخطاء في تعليم اللغات الأجنبية – تحليل الأخطاء وتنمية الكفاءة في تعليم اللغة العربية**، (لبنان: دار الكتب العلمية، ٢٠١٨)، ص. ٥٢

[٢٨] سفرية، **تحليل الأخطاء الدلالية في كتب مقررات اللغة العربية في المرحلة الدراسية المتوسطة أتشيه**، (بند أتشيه: محاضرة بقسم تعليم اللغة العربية، كلية التربية وتدريب المعلمين جامعة الرانري الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦) ص. ٤٦-٦٠

وذكر الدكتور عمر الصديق إلى أن تحليل الأخطاء تمر بخمس مراحل: التعرف، التصويب، التصنيف، التوصيف، والتفسير.[٢٩]

وبناء على ما سبق، يقصد بتحليل الأخطاء عند الباحث في هذه الدراسة: دراسة علمية منظمة تهدف إلى جمع البيانات من محادثات الطلاب اليومية، ثم تصنيف الأخطاء الصرفية الواقعة، وشرح طبيعتها، وتفسير أسبابها تمهيدا.

٥- فوائد تحليل الأخطاء

أشار الدكتور عبده الراجحي إلى أن لتحليل الأخطاء فوائد متعددة،تنقسم إلى فوائد نظرية وأخرى تطبيقية.[٣٠]

١) الفوائد النظرية

أ. اختبار الفرضيات المتعلقة بنقل اللغة الأم ومدى تأثيرها في تعلم اللغة الثانية، مما يساعد على تطوير نظرية تعلم اللغات.

ب. الكشف عن الخصائص الكلية المشتركة في الأخطاء، والتي قد تعين في تحديد الصعوبات الشائعة بين متعلمي اللغة.

ج. توجيه البحث اللغوي نحو الإنتاج الواقعي للمتعلمين، بدلا من التركيز على النموذج المثالي.

٢) الفوائد التطبيقية

أ. مساعدة المعلم في تعديل أساليبه، وتحسين المواد التعليمية، وتصميم أنشطة علاجية مناسبة.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

---

[٢٩] عمر الصديق، **تحليل الأخطاء اللغوية وأثره في تقويم الأداء اللغوي**، (الخرطوم: جامعة أم درمان الإسلامية، ٢٠١٠)، ص. ٦٦

[٣٠] عبده الراجحي، **علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية**، (إسكندرية: دار المغرفة الجامعية، ١٩٩٥)، ص. ٥٧

ب. تسهم نتائج تحليل الأخطاء في إعداد المناهج وإعأداة النظر في أساليب تدريس اللغة، من حيث ترتيب المحتوى، وتحديد الأهداف، واختيار طرق التدريس والتقويم.

ج. مساعدة المعلمين على إعأداة النظر في ترتيب الأولويات التعليمية والتدرج في تقديم المهارات اللغوية.

د. تمكين الباحثين من استكشاف جوانب الضعف المتكررة لدى المتعلمين.

ويعد تحليل الأخطاء أداة ضرورية في تقييم البرامج التعليمية ، ومؤشرا على مدى فاعلية طرق التدريس، ومدخلا إلى تصحيح الانحرافات اللغوية لدى دارسي اللغة الثانية.[٣١]

ب- الصرفية ومباحثها

١- مفهوم الصرف

١) معنى الصرف لغة

ذكر الخليل بن أحمد الفراهيدي في معجمه العين أن الصرف يدل على التغيير والتقليب والتحويل، ومنه تصريف الرياح والأحوال والكلام.[٣٢]وجاء في المعجم الوسيط أن الصرف المال يعني إنفاقه، وصرف الكلام يعني تحسينه أو تعديله.[٣٣]

وبناء على ذلك، فالصرف في اللغة يدل على التحويل والتقليب والتغيير من حال إلى حال.

٢) معنى الصرف اصطلاحا

---

[٣١] رشدي أحمد طعيمة، **تحليل الأخطاء في تعليم اللغة العربية**، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠١)، ص. ٥٥

[٣٢] الخليل بن أحمد الفراهيدي، **كتاب العين**، تحقيق مهدى المخزومي وإبراهيم السامرائي (القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأمرية، ١٩٨٣)، ج٢، ص. ١٧٧

[٣٣] مجمع اللغة العربية، **المعجم الوسيط**، (القاهرة: دار الدعوة، ٢٠٠٤)، ص. ٥٠٢

والتصريف أو الصرف عند سيبويه هو أن تبنى من الكلمة بناء لم تبنه العرب على وزن ما بنته ثم تعمل في البناء الذي بنيته ما يقتضيه قياس كلامهم، وهذا ما عرّفه المتأخرون بمسائل التمرين.[٣٤]

وبين أبو الفتح بن جني أن التصريف هو أن تجيء إلى الكلمة الواحدة فتصرفها على وجوه شتى، مثال ذلك أن تأتي إلى ضرب فتبني منه مثل جعفر فتقول: ضَرْبَب، ومثل قِمَطر: ضربّ، ومثل ظرُف: ضرُب.[٣٥]

وذكر في الصرفي الكافي أن الصرف اصطلاحا هو علم يبحث في أبنية الكلمة العربية وصيغتها وبيان حروفها من أصالة، أو زيادة، أو حذف، أو صحة، أو إعلال، أو إبدال.[٣٦]

وعليه، فالمقصود بالصرف عند الباحث: علم يعنى بدراسة التغيرات الصرفية التي تطرأ على الكلمات في اللغة العربية، وخاصة في الأفعال والأسماء، بهدف بيان المعاني المختلفة التي تحملها.

ولابد من الإشارة إلى أن المتأخرين من علماء العربية يجعلون الصرف والتصريف لفظين مترادفين معناهما واحد. وأما المتقدمون منهم فقد كانوا يطلقون على كل لفظ منهما معنى، فيطلقون لفظ (الصرف) على العلم الذي يتناول دراسة أبنية الكلمة، وما يكون لحروفها من أصالة، أو زيادة، أو صحة، أو إعلال، او إبدال، أو حذف، أو قلب، أو إدغام، او إمالة، وما يعرض لآخرها مما ليس بإعراب ولا بناء كالوقف وغيره. وأما لفظ (التصريف) فيطلقون على أخذ كلمة ما بناء لم تبنه العرب منها على وزن ما بنته العرب من غيرها، ثم يبنى على البناء الذي أخذ ما يقتضيه قياس كلامهم. مثال ذلك: أن تأخذ

---

[٣٤] خديجة عبد الرزاق الحديثي، **أبنية الصرف في كتاب سيبويه**، (بغداد: منشورات مكتبة النهضة، ١٩٦٠)، ص. ٢٤

[٣٥] ابن جني، أبو الفتح عثمان الموصولي، **المصنف لابن جني شرح كتاب التصريف لأبي عثمان المازني**، (بيروت: دار إحياء التراث القديم، ١٩٤٥)، ص. ٤٠

[٣٦] أيمن أمين عبد الغني، **الصرف الكافي**، (القاهرة: دار التوفيقية للتراث، ٢٠٠٧)، ص. ١٩

من الضرب على مثال سفرجل، فتقول: ضربرب وقد اختار المحدثون لفظ الصرف لخفتها، ولموافقتها كلمة النحو.[٣٧]

وموضوع علم الصرف يختص بالبحث عن أحوال أبنية الكلمة في المفردات العربية وهي الأسماء العبية المتمكنة. فلا يبحث في الأسماء المبنية، ولا في الأسماء الأعجمية، ولا في في الأفعال الجامدة، ولا في الحروف بأنواعها المختلفة. ولا يوجد التصريف في كلمة تقل أحروفها عن ثلاثة في أصلها، وذلك لأن أقل ماتبني عليه الأسماء المتمكنة والأفعال المتصرفة هو ثلاثة أحرف.[٣٨] وقد اعتمد هذا العلم على مصادرها، وهي كلام الله–سبحانه وتعالى– ، وكلام الرسول المصطفى صلى الله عليه وسلم، وكلام العرب. ووضع هذا العلم لحفظ اللسان من الخطأ، ومراعة قوانين اللغة في الكتابة، وتنمية اللغة العربية.[٣٩]

٢– الميزان الصرفي

الفعل ينقسم إلى مجرد، وإلى مزيد كما انقسم الاسم إلى ذلك. فالفعل المجرد هو ما كان جميع حروفه أصلية، وهو قسمان: ثلاثي، والرباعي والفعل المزيد هو ما زيد فيه حرف أو أكثر على حروفه الأصلية.[٤٠] وأكثر ما يكون عليه المجرد أربعة أحرف، وأكثر ما ينتهى في الزيادة إلى ستة. وللثلاثي المجرد أربعة أوزان ثلاثة الفعل الفاعل: فعَل، وفعِل،[٤١] وفعُل، وواحد لفعل المفعول : فُعِل. وللرباعي المجرد ثلاثة أوزان واحد لفعل الفاعل، نحو: دحرج، وواحد لفعل المفعول، نحو: دُحْرِجَ، وواحد لفعل الأمر، نحو: دحرِجْ.

أما الثلاثي المزيد بحرف واحد فله ثلاثة أوزان أفعل يفعل، فعّل – يفعّل، فاعل – يفاعل، أو المزيد بحرفين فله خمسة أوزان: انفعل ينفعل، افتعل – يفتعل، تفاعل – يتفاعل، تفعّل – يتفعّل، افعلّ يفعلّ، أو المزيد بثلاثة أحرف فله أربعة أوزان استفعل – يستفعل،

---

[٣٧] حاتم صالح الضامن، **الصرف**، (بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة، ٢٠٠٠)، ص. ١٢

[٣٨] أيمن أمين عبد الغني، **الصرف الكافي**...، ص. ١٩

[٣٩] فهد خليل زايد، **الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية**، (عمان: دار اليازوري، ٢٠٠٦)، ص. ١٧٦

[٤٠] أحمد عميره، **قواعد العربية (متن مختصر في الصرف والنحو والإملاء)**، مكتبة لسان العرب، ط. ١، ص. ٣

[٤١] محمد علي سلطاني، **تيسير وتكميل شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك**، (دمشق: دار العصماء، ٢٠٠٨)، ص.٨

افعوعل – يفعوعل افعالّ يفعالّ، افعوّل – يفعوّل. وإن كان الرباعي المزيد بحرف واحد فيكون على وزن تفعلل– يتفعلل، نحو: تدحرج – يتدحرج أو المزيد بحرفين فله وزنان افعنلل – يفعتلل، نحو: احرنجم وافعللّ – يفعللّ،[٤٢] نحو: اطمأنّ– يطمئنّ.

وأوزان المصادر إما أن تكون ثلاثية، وإما رباعية، وإما خماسية. فالثلاثية أوزانها كثيرة. والكثير منها سماعي. وإنما يقاس منها ما كان على وزن فَعْل، وفَعَل، وفَعُول، وفِعَال، وفَعَلَان وفُعَال، وفَعِيْل، وفَعُوْلَة، وفُعَالَة، وفِعَالَة.

والغالب فيما دلّ من الأفعال على امتناع يكون مصدره على وزن فعال، وفيما دل على حركة واضطراب وتقلب يكون مصدره على وزن فَعَلاَن، وفيما دلّ على داء يكون مصدره على وزن فُعَال، وفيما دلّ على صوت يكون مصدره على وزن فُعَال وفَعِيْل، وفيما دل على سير يكون مصدره على وزن فَعِيل، وفيما دل على صناعة وحرفة يكون مصدره على وزن فِعَالَة. فإن لم يدل الفعل على معنى من المعاني المذكورة فيقاس مصدره على فَعْل فَعَل، أو فَعُوْل، أو فَعُوْلَة، أو فَعَالَة.

وأما كل فعل جاوز ثلاثة أحرف ولم يبدأ بتاء زائدة فالمصدر منه يكون على وزن إِفْعَال إذا كان الفعل على وزن أَفْعَلَ وإذا اعتلّت عينه فالمصدر على وزن إفَالَة، ويكون على وزن تَفْعِيل إذا كان الفعل على وزن فَعَّلَ وتَفْعِلَة إذا اعتلت لامه. وكل ما ورد من مصادر فَعَّل على غير تَفْعِيْل يحفظ ولا يقاس عليه.

وما كان على وزن فَاعَلَ فمصدره على وزن فِعَال ومُفَاعَلَة، وما كان منه معتلّ اللام قلبت لامه في المصدر همزة. وما كان فاؤه من هذا الوزن ياء يمتنع مجيء مصدره على فَعَلَ. وأما الأوزان للأفعال التي تتكون من خمسة أحرف فهي: انْفِعَال (انْفَعَلَ)، وافْتِعَالَ (افْتَعَلَ)، وافْعِلَال (افْعَلّ) ، وتَفَعُّل (تَفَعّلَ) ، وتَفَاعُل (تَفَاعَلَ)، وتَفَعْلُل (تَفَعْلَلَ).[٤٣]

---

[٤٢] أحمد عميره، **قواعد العربية**...، ص. ٣–٤

[٤٣] مصطفى الغلاييني، **جامع الدروس العربية**، (القاهرة: دار ابن الجوزي، ٢٠٢٠)، ص. ١٢٥–١٣١

٣- تعريف الأخطاء الصرفية

يقصد من الأخطاء الصرفية هي تلك المخالفات اللغوية التي تقع على المستوى الصرفي، فتصيب بنية الكلمة من حيث هيئتها، وصيغها، وأوزانها.[٤٤] وتنقسم الأخطاء الصرفية إلى نوعين، وهي الأخطاء في وزن الأفعال والأخطاء في وزن الأسماء. والأخطاء في وزن الأفعال تتكون من الأخطاء في الفعل الماضي، وهو ما دل على حدوث شيء قبل زمان المتكلم، والأخطاء في الفعل المضارع وهو ما دل على حدوث شيء أثناء الكلام أو بعده، والأخطاء في فعل الأمر وهو ما يطلب منه حدوث شيء بعد زمان التكلم.[٤٥] الأخطاء الصرفية تكون على إحدى أشكال ثلاثة، هي:[٤٦]

١) الأخطاء الحذفية هي الأخطاء التي فعلها الطالب بحذف العنصر اللغوي المفروض المتقضي في نظام اللغة الهدف، وهي تتكون من حذف عنصر علامة جمع التكسير، وحذف حرف الزيادة، وحذف الألف كعلامة اسم الفاعل، وحذف الحرف الأصلي أو جذر الكلمة، وحذف عنصر علامة المصدر.

٢) الأخطاء الزيادية هي الأخطاء التي يرتكبها الطالب بزيادة العنصر اللغوي المفروض غير المتقضي في نظام اللغة الهدف، وفوق ذلك وجوه الزيادة تسبب الخروج من نظام اللغة الهدف. وهي تتكون من زيادة الألف بعد فاء الفعل، وزيادة الألف بعد عين الفعل، وزيادة الواو بعد حروف المضارعة، وزيادة عين الفعل، وزيادة همزة القطع.

---

[٤٤] أوسعدي عنتر، "تحليل الأخطاء اللغوية في ضوء منهج التحليل التقابلي وبيان أهمية في العلمية التعليمية التعلمية"، مجلة الممارسات اللغوية، المجلد: ٩، العدد: ١، سنة ٢٠١٨، ص. ٦٣

[٤٥] حسناء نور عين، **تحليل الأخطاء الصرفية في الكتابة العربية لدى الطلابالصف التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور المجتهدين ملاراك فونوروجو (دراسة الأخطاء عن كتابة الأفعال الماضية والمضارعة وفق الضمائر المختلفة)**، (الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو، ٢٠٢١)، ص. ١٨-٢٢

[٤٦] محمد دلع، **تحليل الأخطاء النحوية والصرفية في تركيب الكلام (دراسة مقارنة بين برنامج الجدال العربي الكندي وبرنامج الجدال العربي المنابر)**، (جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، ٢٠١٩)، ص. ١٨

٣) الأخطاء في التكوين هي الأخطاء التي تتعلق باستعمال الحرف أو الأخطاء في التصريف. وهي تتكون في استخدام حرف العلة، وصياغة المصدر، وعملية تنظيم تكوين الفعل الماضي، وعملية تنظيم فعل الأمر.

٤- أهداف تعليم الصرف

يهدف تعليم علم الصرف إلى تحقيق مجموعة من الأهداف التربوية واللغوية المهمة، ومن أبرزها ما يلي:[٤٧]

١) فهم بنية الكلمة

يساعد علم الصرف الطالب على معرفة بنية الكلمة الأصلية، واستخراج جذورها، وفهم كيفية اشتقاق الكلمات منها.

٢) التمييز بين المعاني الدقيقة

يمكن الطالب من التمييز بين الكلمات المتشابهة في الشكل والمختلفة في المعنى، مثل: علِم – علّم – تعلّم.

٣) القدرة على تصريف الأفعال والأسماء

يساعد الطالب على تعلم قواعد تصريف الأفعال في أزمنتها المختلفة، وتصريف الأسماء بحسب أغراضها الدلالية والنحوية.

٤) فهم النصوص الشرعية والأدبية فهما دقيقا

لأن فهم البنية الصرفية يسهم في إدراك المعاني الدقيقة للنصوص، ويمنع اللبس في تفسير الآيات أو الأحاديث أو النصوص الأدبية.

٥) تقوية الملكة اللغوية والفصاحة

يسهم علم الصرف في تحسين قدرة الطالب على النطق السليم، وتكوين جمل عربية فصيحة صحيحة من الناحية التركيبية والدلالية.

٦) الربط بين الصرف والنحو

---

[٤٧] عبد الله درويش، **المدخل التعلم الصرف**، (دمشق: دار الفارابي، ١٩٩٩)، ص. ٤٥

يساعد في ضبط الإعراب وفهم موقع الكلمة في الجملة من خلال تحليلها صرفيا أولا، وهو يمثل أساس ضروريا لفهم علم النحو وتحليله.

ج- المحاورة اليومية

١- مفهوم المحاورة

١) معنى المحاورة لغة

كلمة المحاورة مأخوذة من الفعل حاور- يحاور- محاورة، وهي على وزن مفاعلة من الجذر ح-و-ر، الذي يدل على الرجوع والمراجعة. وقد ورد في المعجم الوسيط أن الحوار هو: المجادلة والمجاوبة، وتداول الكلام بين شخصين أو أكثر.[٤٨]

وقال ابن منظور في لسان العرب: تحاور القوم: راجع بعضهم بعضا في الكلام، مما يدل على أن الحوار في أصله اللغوي يفيد التبادل والتراجع في الحديث.[٤٩]

٢) معنى المحاورة اصطلاحا

المحاورة هي نوع من التعبير اللغوي الشفهي يتم فيه تبادل الحديث بين طرفين أو أكثر، بهدف إيصال المعلومات أو تبادل الآراء والمشاعر. وعرفها منى اللبودي بأنها: محادثة تتم بين طرفين أو أكثر، تتضمن تبادلا للأفكار والمشاعر، وتسعى لتحقيق التفاهم والانسجام، وهي تفاعل لغوي مشترك يشترك فيه جميع الأطراف بشكل متساو.[٥٠]

وبناء على هذه التعريفات، يمكن القول إن المحاورة اليومية هي تبادل الكلام الشفوي بين الأفراد في المواقف الحياتية اليومية، مثل المدرسة، والسوق، والمنزل، ويهدف هذا التبادل إلى التفاهم والتفاعل الاجتماعي.

---

[٤٨] مجمع اللغة العربية، **المعجم الوسيط**...، ص. ٢٢٣

[٤٩] ابن منظور، **لسان العرب**، (دار صادر، ١٩٩٧)، ج٤، ص. ١٩٢

[٥٠] منى اللبودي، **أسس تعليم المحادثة في اللغة العربية**، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠١٢)، ص. ٦٦

٢- علاقة المحاورة اليومية بموضوع البحث

تعد المحاورة اليومية مجالا مهما لظهور الأخطاء اللغوية، وخاصة الأخطاء الصرفية، لأنه يتم في سياق تواصلي سريع يتطلب إنتاجا لغويا مباشرا. ومن ثمّ، فإن رصد الأخطاء الصرفية في هذا السياق يعد أداة فعالة في تقييم الكفاءة اللغوية للطلاب غير الناطقين بالعربية.

وقد أشار عبده الراجحي إلى أن المهارات الشفهية كالمحادثة تمثل أعلى مراتب الكفاءة اللغوية، لأنها تكشف مباشرة مدى قدرة المتعلم على توظيف القواعد في السياقات الواقعية.[٥١]

جامعة الرانري
AR-RANIRY

[٥١] عبده الراجحي، **علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية**...، ص. ١٢٨

الفصل الثالث

إجراءات البحث الحقلي

أ- منهج البحث

وأما منهج البحث الذي يعتمد عليه الباحث في كتابة هذه الرسالة هو منهج وصفي تحليلي، ويهدف المنهج الوصفي إلى جمع الحقائق والبيانات عن ظاهرة أو موقف معين مع محاولة تفسير هذه الحقائق تفسيرا كافيا. والمنهج الوصفي التحليلي هو المنهج الوصفي المتعمق الذي يقوم به الباحث العلمي بوصف الظواهر والمشاكل العلمية المختلفة، وحل المشكلات والتساؤلات التي تقع في دائرة البحث العلمي، ثم يتم تحليل البيانات التي تم جمعها عن طريق المنهج الوصفي، حتى يتمكن في تحقيق النتائج المناسبة عن تلك الظاهرة.[٥٢]

وجمع البيانات والمعلومات التي تحتاج إليه الباحث هي طريقة البحث الميداني بواسطة والملاحظة المباشرة والمقابلة. ثم القيام بدراستها ويحللها ثم يفسرها ويشرحها، وفي الأخيرة كتابة الخلاصة من عمليته.

ب- المجتمع وعينته

إن المجتمع والعينة مصدر المعلومات والبيانات. والمجتمع في هذا البحث هؤلاء الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH للسنة الدراسية ٢٠٢٥/٢٠٢٦ ويبلغ عددهم ١٧٨ طالبا. فأخذ الباحث العينة منهم هي الطلاب من المستوى الثاني والثالث، وعددهم ١١٢ طالبا. والطريقة التي يستخدمها الباحث لاختيار العينة هي الطريقة العمدية أو الطريقة المقصودة، وهي تعني أن أساس اختيارها خبرة الباحث ومعرفته بأن المفردة تتمثل مجتمع البحث.[٥٣] وكان الطلاب في السنة الأولى لم يكن لديهم خبرة المحاورة كثيرا. ويمجزون

---

[٥٢] أكادمية الوفاق، **تعريف المنهج الوصفي التحليلي واستخداماته في البحث العلمي**، (الرياض: مكتبة العبيكان ٢٠١٩) ص. ٣٢

[٥٣] صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية**، (الرياض: مكتبة العبيكان، ٢٠٠٠)، ص. ٩٩

اللغة الإندونسية باللغة الهدف فلذلك لم يأخذ الباحث طلاب السنة الأولى كالعينة في هذا البحث.

ج- طريقة جمع البيانات وأدواتها

تعتبر عملية جمع البيانات خطوة مهمة في إجراء البحوث، ولكي تجمع الباحث البيانات المتعلقة بموضوع البحث، فإنها تدق في اختيار أدوات البحث لتناسب مشكلة البحث وأغراضها وطريقة التي اختارها لتنفيذ هذا البحث. وجمع البيانات هو الإجراء النظامي والمستوى لنيل الحقائق المهتاجة. فالأدوات البحث وسائل مساعدة للحصول على البيانات اللازمة لموضوع البحث.

وأما طريقة جمع البيانات التي يختارها الباحث هي:

١- الملاحظة

الملاحظة هي أسلوب من أساليب جمع البيانات بغرض النظر عن الأداة المستخدمة في جمعها، وهي تعتمد على رؤية الباحث أو سماعه للأشياء وتسجيل ما يلاحظه. ولا تقتصر الملاحظة في هذا البحث على استجابات أفراد العينة من خلال الاختبار أو تلقى عليهم في المقابلة فقط. بل يقوم الباحث بجمع البيانات من خلال ملاحظة سلوك أفراد العينة في مواقف طبيعية.[٥٤]

وقد اعتمد الباحث في هذا البحث على الملاحظة المباشرة وغير المباشرة، حيث تمثلت الملاحظة المباشرة في ملاحظة الباحث نفسه للأخطاء الصرفية التي يقع فيها الطلاب أثناء المحاورة اليومية. كما استعان بالملاحظة غير المباشرة من خلال إفادات الطلاب، وتقارير المشرفين المقيمين في السكن، وملاحظات معلمي اللغة العربية، لأنهم سمعوا بشكل مباشر الأخطاء الصرفية التي تحدث أثناء المحاورة بين الطلاب أو بينهم وبين المشرفين والمعلمين.

---

[٥٤] رجاء محمود أبو علام، **مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية**، (القاهرة: دار النشر للجامعات، ٢٠١١)، ص. ٤٣٩

وأداة جمع البيانات في هذه الملاحظة المباشرة هي قائمة الملاحظة المصممة في شكل جدول، وذلك لتسهيل عملية تسجيل البيانات وتنظيمها.

٢- المقابلة

طريقة المقابلة هي أداة من أدوات البحث، إنها محادثة مواجهة يقوم الباحث مع شخص أو أشخاص آخرين، وهدفها استشارة أنواع معينة من المعلومات لاستغلالها في بحث علمي أو للاستعانة بها في توجيه والتشخيص.[٥٥]

يستخدم الباحث المقابلة لتقديم الأسئلة المتعلقة عن الأخطاء الطلبة في المحاورة الومية. وتجري المقابلة في هذا البحث بمشرفة اللغة في مسكن الطلاب ومعلم اللغة العربية وبعض الطلاب لتدقيق المعلومات المحصولة.

وأداة جمع البيانات التي يستخدمها الباحث لجمع البيانات من المقابلة هي قائمة الأسئلة للمعلم والعينة. ويتم إعداد المقابلة وفقا للخطوات التالية: تحديد أفراد موضوع المقابلة، تحديد أسئلة المقابلة، وتحديد مكان المقابلة وزمانها، إعداد بطاقة المقابلة، والتفسير.

٣- الوثائق

الوثائق هي طريقة في عن بيانات ما بصورة السجلات والكتب والمجلات والجرائد والرسائل والمذاكرات وغيرها.[٥٦]هذه الطريقة مستخدمة لنيل البيانات عن أحوال المعهد والمنظمة المعهد والقائنة المدرس والموظف عما يتعلق بصور المعهد. ويعتمد الباحث في استخدام الوثائق المعتبرة لجمع البيانات كالكتب الصرفية والمذاكرة التي لها صدر في علم الصرف.

---

[٥٥] صالح بن حمد العساف، **المدخل إلى البحث**...، ص. ٣٨٨

[56] Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktik*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), hlm. 231

د- طريقة تحليل البيانات

تحليل البيانات هو طريقة مستخدمة لتحليل البيانات المعينة، حتى يستطيع الباحث أن يأخذ الخلاصة عنها، والهدف من التحليل في البحث هو تضييق وتحديد الاكتشافات لتكون بيانات منظمة وأكثر الاستفادة.[٥٧] استخدم الباحث المنهج تحليل الكيفية الوصفية وهو طريقة التحليل يستخدم الكلمات الوصفية من البيانات المكتسبة من عملية جمع البيانات ليشرح الظاهرة المعينة وتحليل البيانات في البحوث الكيفية من الدخول إلى الحقل الميداني أو بداية جمع البيانات حتى الخروج منه أو بعد الإنتهاء من جمع البيانات.

انطلاقا من البيانات الملاحظة والمقابلة استخدم الباحث في التحليل الوصفي وفقا على نظرية لميلس وحبرمان. والخطوات كما يلي:

١- جمع البيانات

يحتاج الباحث إلى طريقة جمع البيانات للحصول على البيانات المحتاجة ويستخدم بعض الطرق العملية وهي الملاحظة والمقابلة والوثائق. يقوم الباحث بجمع البيانات من نتائج الملاحظة والمقابلة والوثائق.

٢- تحديد البيانات

البيانات التي تم الحصول عليها من الملاحظة والمقابلة بين الطلاب رغم أنها كثيرة فيحتاج الباحث تلخيص واختيار الأشياء الأساسية، والتركيز على أشياء مهمة التي لها صدارة بالموضوع البحث وبالتالي شرع الباحث في تخيص البيانات في موضوع المصادر والأوزان الصرفية فبها تسهل على الباحث إجراء جمع البيانات.

٣- عرض البيانات

عرض البيانات هو عملية منهجية لجمع المعلومات من أجل الحصول على استنتاجات البحث واتخاذ الإجراءات. وهو عملية لعرض البيانات قبل أن يستخرج الباحث النتائج. يحتوي عرض البيانات من عملية التحرير والتنظيم لترتيب البيانات

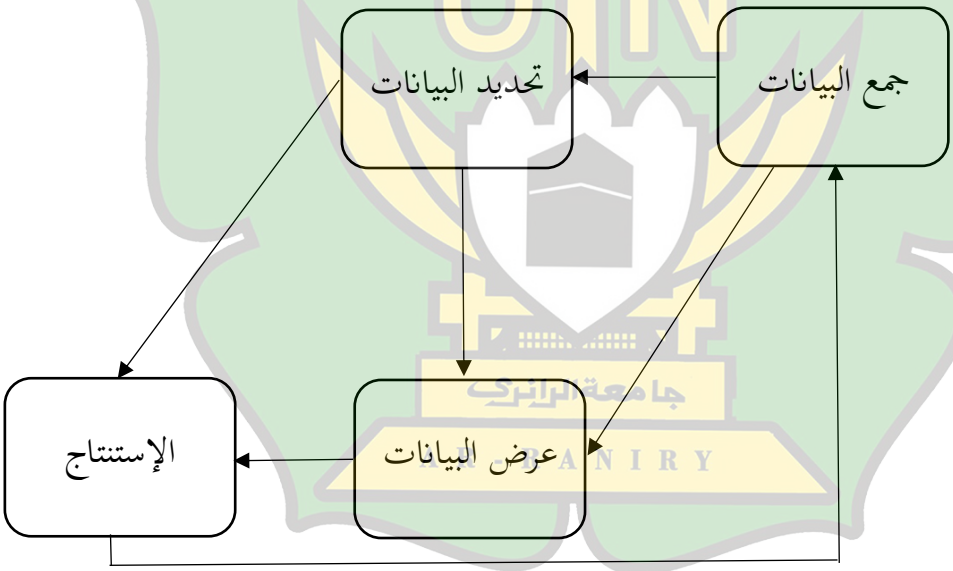
---

[57] Sugiyono, *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2008), hlm. 205

وكذلك عملية اختصار جمع البيانات وتفريقها إلى الموضوع المعين في القائمة. عرض البيانات كمجموعة البيانات المنتظمة والمرتبط حتى يمكن من استنباطها وتخطيط أية خطوة منها، فهذا العمل يقوم الباحث بتحرير البيانات وتنظيمها. ثم تعيين البيانات النافعة البيانات غير النافعة حتى تبقى لديها البيانات النافعة، ثم يفرق الباحث البيانات المجموعة ويفصلها على حسب الأخطاء التي وجدها.

٤- الاستنتاج

وهي مرحلة استخلاص النتائج النهائية في البحث العلمي حيث يتم فيها وضع الاستنتاجات بناء على تحليل البيانات وتفسير وتقييم الأنشطة تشمل بحث عن معاني البيانات التي حصلت عليها الباحث.



الصورة ٣-١: نظرية ميلس وحبرمان

الفصل الرابع
نتائج البحث ومناقشتها

أ- عرض البيانات

لقد شرح الباحث في الفصل السابق فيما يتعلق بمنهج البحث ومجتمع البحث وعينته وطرق جمع البيانات وأدواتها وطريقة تحليل البيانات. وفي هذا الفصل يريد الباحث أن يبحث مما يتعلق بنتائج البحث التي وجدها بعد قيام الببحث بمعهد SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar. ويبحث الباحث عن تحليل الأخطاء الصرفية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar. وللحصول على البيانات في البحث الوصفي للسنة الدراسية: ٢٠٢٥/٢٠٢٦. وقام الباحث بالبحث اعتمادا على رسالة عمدية كلية التربية وتأهيل المعلمين جامعة الرانيري السلام بندا أتشيه برقم: B-10030/Un.0/FTK.1/TL.00/01/2026

١- لمحة ميدان البحث

كانت المدرسة SMAIT AL-ARABIYYAH تقع في شارع Tgk Chiek Bak Kurma Meunasah Bak Trieng, Kec. Krueng barona jaya, Aceh Besar. بمساحة أرض تبلغ حوالي ٨٠٠٠ متر مربع، كما أعلن رئيس المدرسة SMAIT Al-Arabiyah: "مساحة الأرض المدرسة SMAIT Al-Arabiyah حوالي ٨٠٠٠ متر مربع."

تأسست مدرسة SMAIT Al-Arabiyah للبنين رسميا في الأول من يونيو ٢٠١٩ ميلاديا. تمثل مقترحات إنشاء هذه المدرسة نتيجة للمشاركة الفعالة لمؤسسة الصلاح في إقليم آتشيه خاصة، وإندونيسيا عموما . وتقوم إنشاء مدرسة SMAIT Al-Arabiyyah للبني على طموح وتطلعات المجتمع، وخاصة سكان إقليم آتشيه، إلى وجود تعليم الإسلامي قادر على إنتاج جيل متعلم يتمتع بكفاءة في تأهيل اللغة العربية عونا على تطلع إلى المعرفة

الإسلامية والعلمية، وفقا لمتطلبات تطور الديناميات الإجتماعية والدينية وحما ستهم الكبيرة الإسلامية بشكل شامل.[٥٨]

وكان عدد الطلاب بهذه المدرسة ١٧٨ طالبا، وينقسم إلى ثلاثة مستويات وستة فصول ويتم البيان كما جاء في الجدول كالتالي:

الجدول ٤–١: عدد الطلاب بمدرسة العربية الثانوية

الرقم	المستوى	الفصل	عدد الطلاب
١.	المستوى الأول	X MERDEKA 1	٣٣ طالبا
		X MERDEKA 2	٣٣ طالبا
٢.	المستوى الثاني	XI MERDEKA 1	٢٠ طالبا
		XI MERDEKA 2	٢٠ طالبا
٣.	المستوى الثالث	XII-A	٣٧ طالبا
		XII-B	٣٥ طالبا
المجموع		١٧٨ طالب	

وللحصول على أغراض تعليم في هذه المدرسة فقد تعد المدرسة بعض المرافق لتدعم على إنجاز أهداف التعليم، ويتضح من خلال هذا الجدول:

الجدول ٤–٢: أغراض التعليم بالمدرسة العربية الثانوية

الرقم	أنواع المرافق	العدد
١.	إدارة رئيس المدرسة	١
٢.	قاعة دراسية	٦
٣.	السكن	٣

[58] Profil Sekolah SMAIT Al-Arabiyah https://alarabiyah.id/profil/

٤.	المصلى/ القاعة	١
٥.	دورة المياة	٢٣
٦.	المكتبة	١
٧.	بيت المدير	١
٨.	بيت نائب المدير	١
٩.	إدارة المدرسين	١
١٠.	المشرب	١
١١.	المقصف	١
١٢.	المطعم والمطبخ	١
١٣.	المحرس	١
١٤.	الموقيف	٢

٢- بيانات الملاحظة

اعتمد الباحث على الملاحظة للمحاورات اليومية التي يجريها الطلاب في الفصل الدراسي، والسكن، والمعمل اللغة، والأنشطة اليومية المختلفة. وتم تسجيل الأخطاء الصرفية التي ظهرت في استعمال أوزان الأفعال والمصادر أثناء المحادثة الشفهية، دون تدخل مباشر من الباحث، بهدف الحصول على بيانات طبيعية تعكس الواقع اللغوي للطلاب.

وقد أظهرت نتائج الملاحظة أن الأخطاء الصرفية تتكرر في الأفعال الثلاثية والمزيدة، وكذلك في صوغ المصادر، مما يدل على وجود ضعف في توظيف القاعدة الصرفية أثناء الكلام اليومي.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

جدول ٤–٣: الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar

رقم	الجملة المنطوقة	الخطأ
١	متى سنُنْقِلُ سريرنا إلى الغرفة الجديدة؟	سنُنْقِلُ
٢	لماذا تُخلِعُ إزارك؟	تُخلِعُ
٣	لماذا لا تُغَطِّؤُون أواني الطعام؟	لا تُغَطِّؤُون
٤	سنُعْرِض عليكم الشاشة الآن	سنُعْرِض
٥	أنا أُفْقِد قلمي (ضاع منها)	أُفْقِد
٦	لا تُظْلِمُوا أخاك بأفعالكم السيئة!	تُظْلِمُوا
٧	قد كبُر أخي (السن)	كبُر
٨	هو لم يَفِق حتى الآن	يَفِق
٩	أنا أَصْدَع جدّا	أَصْدَع
١٠	معذرة، لا أقصد أن أركَل نعلك يا أستاذ!	أركَل
١١	البعوضة تعُضُّني	تعُضُّني
١٢	نحن نمُلّ بهذا الأدم	نمُلّ
١٣	يدك واسخة ..لا تمُس الثوبي!	تمُس
١٤	أنا لا أستطيع أن أُنْطِق هذه الأحرف جيّدا	أُنْطِق
١٥	من يُنْشِر هذا الخبر؟	يُنْشِر
١٦	أُضْغُط هنا لكي تظهر الصورة على الشاشة	اضْغُط
١٧	انكسب ماء في الكوب فأصاب فراشي	انكسب
١٨	ضَحَكُك مسموع في الفصل المجاور!	ضَحَكُك

١٩	احذر من الغَصَب يا أخي	الغَصَب
٢٠	هل هذا المصحف وَقَفْ من المؤسسة؟	وَقَفْ
٢١	أشعر بالتَعْب بعد تنظيف الغرفة	بالتَعْب
٢٢	لماذا ندرس فِقِه مذهب الإمام الشافعي ؟	فِقِه
٢٣	لماذا يكره النَذَر في الإسلام؟	النَذَر
٢٤	هل استأذنت للسَهْر؟	للسَهْر
٢٥	لا تنسى أن تضيف واو العَطَف في هذه العبارة	العَطَف
٢٦	كم حصة لمادة الصَرَف في الأسبوع؟	الصَرَف
٢٧	لا أدري ما الحِلّ لهذه المشكلة	الحِلّ
٢٨	أفرح بفَرْحك	بفَرْحك
٢٩	بم شعرتم بعد سِمَاع هذه الأية؟	سِمَاع
٣٠	إهمالك سبب ضِيَاع متاعك	ضِيَاع
٣١	ما طريقة إنزال الكتب من هذا الموقع؟	إنزال
٣٢	وَقِفْ هنا أمام الميدان!	وَقِفْ
٣٣	هل استَحَمْتَ؟	استَحَمْتَ
٣٤	هل استعدت للدراسة ؟	استعدت

يتضح من الجدول (٤-٧) أن الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar تتركز أساسا في استعمال أوزان الأفعال وصياغة المصادر، سواء في الأفعال الثلاثية المجردة أو المزيدة.

وتظهر هذه الأخطاء في صورة زيادة الهمزة، أو استعمال الوزن المزيد في غير موضعه، أو الخطأ في ضبط المصدر من حيث الوزن والحركة، مما يدل على أن الطلاب يمتلكون معرفة نظرية جزئية بالقواعد الصرفية، لكنهم يواجهون صعوبة في توظيفها توظيفًا صحيحًا أثناء الكلام العفوي.

كما تشير كثرة هذه الأخطاء في السياق الشفهي إلى أن المحاورة اليومية تمثّل بيئة حقيقية لكشف مستوى الكفاية الصرفية لدى الطلاب، لأن عملية الكلام تتم بسرعة دون تفكير طويل في القاعدة.

٣- بيانات المقابلة

يستخدم الباحث هذه طريقة المقابلة بتقديم بعض الأسئلة للحصول على البيانات المتعلقة بالعوامل التي تسبب الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية بـ - SMA IT AL ARABIYAH Aceh Besar. ويجري المقابلة في هذا البحث إلى الأشخاص الذين لهم علاقة قوية بهذا البحث، وهم معلما اللغة العربية ورئيس مشرفة اللغة في مسكن الطلاب وبعض الطلاب. وأما لإجراء المقابلة فأعد الباحث قائمة الأسئلة كما يلي:

أ) الصعوبات التي تواجهها الطلاب في المحاورة اليومية

ب) الأخطاء الصرفية التي يرتكبها الطلاب مرارا في المحاورة اليومية

ج) العوامل التي تسبب الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية

د) الجهود المبذولة للتغلب على الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية

هـ) دور المعلم والبيئة اللغوية في الحد من الأخطاء الصرفية

و) تأثير الفهم النظري لقواعد الصرف على المحاورة اليومية

من نتيجة المقابلة مع أستاذ رضوان سبوترى، وهو أحد معلم ورئيس مشرفة اللغة العربية في المسكن بـ SMA IT AL-ARABIYAH Aceh Besar ، وقال:

"إن الطلاب يواجهون صعوبات متعددة في المحاورة اليومية باللغة العربية، من أبرزها ضعف المفردات وعدم الاعتياد على استخدام اللغة العربية في التواصل اليومي داخل البيئة

المدرسية. وأوضح أن هذه الصعوبات تؤدي إلى كثرة وقوع الطلاب في الأخطاء الصرفية، خاصة في تصريف الأفعال، واستخدام صيغ المفرد والجمع، والتذكير والتأنيث أثناء الكلام. ويرى أن أسباب هذه الأخطاء تعود إلى عدة عوامل، منها ضعف الفهم التطبيقي لقواعد الصرف، وتأثير اللغة الأم، وقلة الممارسة اللغوية المستمرة. كما أشار إلى أن المعلمين يبذلون جهودًا لمعالجة هذه المشكلات من خلال التصحيح المباشر، وإلزام الطلاب باستخدام اللغة العربية في الأنشطة اليومية، وتهيئة بيئة لغوية داعمة. وأضاف أن للمعلم والبيئة اللغوية دورًا مهمًا في الحد من الأخطاء الصرفية، مؤكدًا أن الفهم النظري لقواعد الصرف لا يكون فعالًا إلا إذا صاحبه تطبيق عملي مستمر في المحاورة اليومية".[٥٩]

وقد جرت المقابلة مع أستاذ محمد إحسان، وهو أحد معلم ومشرف المسكن الطلاب بـ SMA IT AL-ARABIYAH Aceh Besar، وقال:

إن الصعوبات التي يواجهها الطلاب في المحاورة اليومية تتمثل في قلة الثقة بالنفس عند التحدث باللغة العربية، وضعف القدرة على تطبيق القواعد الصرفية أثناء الكلام، رغم معرفتهم بها نظريًا. وبيّن أن الطلاب يرتكبون أخطاء صرفية متكررة، خاصة في تصريف الأفعال وربطها بالضمائر المناسبة، إضافة إلى أخطاء لغوية أخرى ناتجة عن قلة التدريب العملي. وأكد أن العوامل المسببة لهذه الأخطاء تشمل ضعف البيئة اللغوية خارج الصف، وعدم الاستمرارية في استخدام اللغة العربية في الحياة المدرسية اليومية. كما أوضح أن الجهود المبذولة للتغلب على هذه الأخطاء تتمثل في توجيه الطلاب، وتصحيح أخطائهم بشكل تدريجي، وتشجيعهم على التحدث دون خوف من الخطأ. وأضاف أن دور المعلم والبيئة اللغوية يعد أساسيًا في تقليل الأخطاء الصرفية، وأن الجمع بين الفهم النظري لقواعد الصرف والممارسة اليومية هو الحل الأمثل لتحسين المحاورة اليومية لدى الطلاب.[٦٠]

---

[٥٩] المقابلة مع أستاذ رضوان سبوترى معلم ورئيس مشرفة اللغة في التاريخ ١٥ نوفمبر ٢٠٢٥م

[٦٠] المقابلة مع أستاذ محمد إحسان معلم ومشرفة اللغة في التاريخ ١٨ نوفمبر ٢٠٢٥م

وقد قام الباحث بالمقابلة مع الطالب نبيل الهممي، وهو طالب من أعضاء قسم اللغة بـ SMA IT AL-ARABIYAH Aceh Besar، وقال:

إن الطلاب يواجهون صعوبات في المحاورة اليومية باللغة العربية، خاصة في الالتزام باستخدام اللغة العربية بشكل مستمر داخل البيئة المدرسية، إضافة إلى ضعف المفردات وعدم التعود على تطبيق القواعد الصرفية أثناء التحدث. وأوضح أن الطلاب يرتكبون أخطاء صرفية متكررة، لا سيما في تصريف الأفعال، واستخدام الضمائر، وصيغ المفرد والجمع، وذلك بسبب قلة الممارسة العملية وتأثير اللغة الأم. وبيّن أن العوامل التي تسبب هذه الأخطاء تشمل ضعف الفهم التطبيقي لقواعد الصرف، وعدم وجود تصحيح مباشر في بعض المواقف اللغوية. كما أشار إلى أن الجهود المبذولة للتغلب على هذه الأخطاء تتمثل في تفعيل برامج اللغة، ومتابعة التزام الطلاب بالمحاورة العربية، وتقديم التنبيهات والتصحيحات المستمرة. وأضاف أن دور المعلم والبيئة اللغوية له أثر كبير في الحد من الأخطاء الصرفية، مؤكدا أن الفهم النظري لقواعد الصرف يجب أن يقترن بالتطبيق اليومي حتى تتحسن قدرة الطلاب على المحاورة الصحيحة.[٦١]

وقام الباحث بالمقابلة مع الطالب ريان، وهو أحد الطلاب للصف الثاني بـ SMA IT AL-ARABIYAH Aceh Besar، وقال:

إنه يواجه صعوبات في التحدث باللغة العربية في المحاورة اليومية بسبب قلة المفردات والخوف من الوقوع في الخطأ، مما يؤدي إلى التردد أثناء الكلام. وأوضح أنه كثيرًا ما يرتكب أخطاء صرفية عند تصريف الأفعال وربطها بالضمائر المناسبة، رغم معرفته ببعض القواعد الصرفية نظريًا. وذكر أن من أسباب هذه الأخطاء قلة التدريب العملي، وعدم استخدام اللغة العربية بشكل مستمر خارج الصف، إضافة إلى تأثير اللغة الأم. وأشار إلى أن الجهود المبذولة للتغلب على هذه الأخطاء تتمثل في توجيه المعلمين، وتصحيح الأخطاء أثناء المحاورة، وتشجيع الطلاب على التحدث دون خوف. وأضاف أن البيئة اللغوية في المدرسة

---

[٦١] المقابلة مع الطالب من أعضاء قسم اللغة في التاريخ ١٨ نوفمبر ٢٠٢٥

تساعده على تحسين مهارته الكلامية، وأن الفهم النظري لقواعد الصرف يكون أكثر فائدة عندما يُطبَّق مباشرة في المحاورة اليومية.[٦٢]

ب- تحليل البيانات ومناقشتها

يتناول هذا الفصل عرض نتائج البحث وتحليلها ومناقشتها، وذلك للإجابة عن أسئلة البحث المتعلقة بالأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar، ولا سيما في استعمال أوزان الأفعال والمصادر.

وقد تم الحصول على البيانات من خلال الملاحظة للمحاورة اليومية للطلاب، إضافة إلى المقابلات، ثم جمعت البيانات وصنفت وفق صور الأخطاء الصرفية، وحللت تحليلا وصفيا في ضوء القواعد الصرفية العربية، مع بيان وجه الخطأ ووجه الصواب، ومناقشة الأسباب المؤدية إلى وقوع هذه الأخطاء.

وعليه، فإن هذا الفصل يهدف إلى تقديم صورة واضحة عن أنماط الأخطاء الصرفية الشائعة في استعمال أوزان الأفعال والمصادر، وربطها بالعوامل اللغوية والتعليمية التي تسهم في ظهورها أثناء المحاورة اليومية.

١- الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar في استعمال أوزان الأفعال والمصادر.

يركز هذا المبحث على التحليل الأخطاء الصرفية التي ظهرت في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar في استعمال أوزان الأفعال والمصادر، وذلك من خلال تصنيفها بحسب نوع الخطاء وبيان وجه الصواب فيها، مع ربطها بالقواعد الصرفية المناسبة.

أ) الأخطاء الصرفية في استعمال أوزان الأفعال

أظهرت البيانات وجود أخطاء في استعمال أوزان الأفعال، حيث يستخدم بعض الطلاب يستخدم وزنا غير مناسب للسياق أو للمعنى المقصود. ويعزى هذا

---

[٦٢] المقابلة مغ أحد الطلاب للصف الثاني في التاريخ ١٨ نوفوبر ٢٠٢٥

النوع إلى عدم التمييز بين الأوزان المختلفة للأفعال الثلاثية من حيث الدلالة والاستعمال. ويبين الجدول الآتي أنواع الأخطاء الصرفية في أوزان الأفعال المستعملة في المحاورة اليومية، مع توضيح الفعل المستعمل ووجه الصواب فيه.[٦٣]

الجدول ٤–٥: الأخطاء في تصريف أوزان الأفعال

رقم	تحديد الخطأ	تصويب الخطأ	تصنيف الخطأ	توصيف الخطأ	تفسير الخطأ
١	متى سَنُنْقِلُ سريرنا إلى الغرفة الجديدة؟	نَنْقُلُ	خطأ في وزن الفعل المزيد	زيادة الهمزة واستعمال وزن الفعل المزيد في غير موضعه	الخلط بين الفعل المجرد (نقل) والفعل المزيد بالهمزة (أنقل)، حيث عمم الطالب استعمال الوزن المزيد دون مراعاة دلالة السياق التي تقتضي الفعل المجرد
٢	لماذا تُخْلِعُ إزارك؟	تَخْلَعُ	خطأ في وزن الفعل المزيد	زيادة الهمزة	ناتج عن ضعف التمييز بين صيغة الفعل الثلاثي المجرد وصيغة

[٦٣] ابن جني، أبو الفتح عثمان، **الخصائص**، تحقيق: محمد علي النجار، (القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب، ١٩٩٩) ج. ٢، ص. ١٥٢–١٥٣

					الفعل المزيد، إضافة إلى التأثر بالشكل الكتابي دون إدراك الفرق الصرفي بين الصيغتين.
٣	لماذا لا تغطّؤون أواني الطعام؟	تُغَطُّوْنَ	خطأ في بنية الفعل الضارع	زيادة الحرف غير لازم في بنية الفعل	عدم ضبط بنية الفعل المضارع في الأفعال المضعّفة، ومحاولة الطالب تمثيل النطق الصوتي بزيادة حرف لا يقتضيه الميزان الصرفي.
٤	سنُعْرِضُ عليكم الشاشة	نَعْرِضُ	خطأ في وزن الفعل المزيد	زيادة الهمزة في الفعل الثلاثي المجرد	ناتج عن تعميم قاعدة الزيادة بالهمزة في الأفعال دون إدراك أن السياق الدلالي لا يتطلب معنى التعدية أو النقل الذي تدل عليه صيغة أفعل.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

٥	أنا أُفْقِدُ قلمي	أَفْقِدُ	خطأ في ضبط وزن الفعل	زيادة الهمزة	ضعف التمييز بين ضبط همزة المضارع، وعدم ترسّخ القاعدة الصرفية المتعلقة بأوزان الأفعال الثلاثية المجردة في الاستعمال الشفهي.
٦	لا تُظْلِمُوا أخاك بأفعالكم السيئة	تَظْلِمُوْا	خطأ في وزن الفعل المزيد	زيادة الهمزة واستعمال وزن غير مناسب	الخلط بين الفعل المجرد (ظلم) والفعل المزيد (أظلم)، إضافة إلى السرعة في الكلام وعدم استحضار الوزن الصحيح أثناء المحاورة اليومية
٧	قد كَبُرَ أخي (السن)	كَبِرَ	خطأ في ضبط وزن الفعل الثلاثي المجرد	لا يناسب سياق الكلام	الخطأ إلى عدم التمييز بين الفعل (كَبِرَ) الذي يدل على التقدم في السن، والفعل (كَبُرَ) الذي يدل

جامعة الرانري
AR-RANIRY

					غالبًا على العِظَم أو الشأن، مما يدل على ضعف في إدراك الدلالة الصرفية لاختلاف الحركات
٨	هو لم يَفِقْ حتى الآن (الوعي)	يُفِقْ	خطأ في ضبط الفعل الأجوف	حذف الهمزة	عدم ضبط صيغة المضارع للفعل الأجوف (فاقَ – يفيقُ)، حيث استُعملت حركة غير صحيحة على حرف المضارعة
٩	أنا أَصْدَعُ جدا (صُداع)	أُصْدَعُ	خطأ في صيغة الفعل (معلوم/مجهول)	جعل الفعل معلوما بدل صيغة المبني للمجهول	الخطأ في عدم التمييز بين الفعل المعلوم والمبني للمجهول، حيث استُعملت صيغة الفعل المعلوم مع دلالة الألم الذي يقتضي البناء للمجهول

جامعة الرانري
AR-RANIRY

١٠	معذرة، لا أقصد أن أَزْكَلَ نعلك	أَزْكُلُ	خطأ في وزن الفعل المضارع	خطأ في ضبط حركة عين الفعل المضارع	عدم ضبط وزن الفعل الثلاثي المجرد في صيغة المضارع، حيث استُعملت حركة غير مناسبة لوزنه الصرفي
١١	البعوضة تَعُضُّنِي	تَعَضُّنِيْ	خطأ في ضبط عين الفعل	خطأ في حركة الفعل المضارع	عدم ضبط حركة عين الفعل الثلاثي المجرد (عَضَّ – يَعَضُّ)، نتيجة التداخل الصوتي في النطق السريع
١٢	نحن نَمُلُّ بهذا الأدم	نَمَلُّ	خطأ في ضبط الفعل المضارع المضعّف	خطأ في حركة عين الفعل	ضعف في ضبط أوزان الأفعال المضعّفة في صيغة المضارع، حيث استعملت حركة غير صحيحة
١٣	يدك واسخة، لا تَمُسْ الثوبي!	تَمَسَّ	خطأ في صيغة الفعل المجزوم	حذف التشديد اللازم في الفعل المضعّف	عدم إدراك بنية الفعل المضعّف عند الجزم، حيث حُذفت الشدة التي

جامعة الرانري
AR-RANIRY

					تمثل التضعيف الأصلي للفعل
١٤	أنا لا أستطيع أن أُنْطِقَ هذه الأحرف جيدا	أَنْطِق	خطأ في بنية الفعل المضارع	زيادة الهمزة في الفعل الثلاثي المجرد	يرجع الخطأ إلى الخلط بين الفعل الثلاثي المجرد (نطق) وصيغة الفعل المزيد بالهمزة، مما أدى إلى زيادة همزة غير لازمة في بنية الفعل أثناء الاستعمال الشفهي
١٥	من يُنْشِرُ هذا الخبر؟	يَنْشُرُ	خطأ في وزن الفعل الثلاثي المجرد	زيادة الهمزة في بنية الفعل	الخلط بين الفعل المجرد (نشر) والفعل المزيد (أنشر)، نتيجة تعميم صيغة المزيد في غير موضعه
١٦	أُضْغُطْ هنا لكي تظهر الصورة على الشاشة	اِضْغَطْ	خطأ في صيغة فعل الأمر	استعمال حركة غير مناسبة في فعل الأمر	الخلط بين وزن الفعل المضارع (يَضْغَطُ) وصيغة فعل الأمر منه، حيث لم تُضبط حركة همزة الوصل

جامعة الرانري
AR-RANIRY

					على القاعدة الصرفية الصحيح
١٧	اِنْكَسَبَ ماء في الكوب فأصاب فراشي(الماء)	اِنْسَكَبَ	خطأ في بنية الفعل المزيد	وقوع قلب الحرف من بنية الفغل	الخلط الصوتي بين الحروف المتقاربة، مما أدى إلى تغيير بنية الفعل الصحيح
١٨	وَقِفْ هنا أمام الميدان!	قِفْ	خطأ في صية فعل الأمر	إثبات حرف العلة (الواو) في الفعل الأمر المثال	خطأ في تعميم بنية الفعل الماضي (وقف) على صيغة الأمر دون مراعاة القاعدة الصرفية
١٩	هل استحَمْتَ؟	اِسْتَحْمَمْتَ	خطأ في بنية الفعل المزيد	إسقاط الحرف الأصلي (الميم الثانية)	ناتج عن التخفيف في النطق الشفهي، مما أدى إلى حذف حرف أصلي من بنية الفعل المزيد
٢٠	هل استَعَدْتَ للدراسة؟	اِسْتَعْدَدْتَ	خطأ في بنية الفعل المزيد	إسقاط الحرف الأصلي (الدال الثانية)	الخطأ إلى عدم ضبط بنية الفعل المزيد بالتضعيف، نتيجة السرعة في الكلام وعدم الانتباه إلى البنية الصرفية الصحيحة

جامعة الرانري
AR-RANIRY

استنادا إلى الجدول (٤,٥)، يتبين أن الأخطاء الصرفية التي وقع فيها الطلاب في استعمال أوزان الأفعال تتخذ صورا متعددة ومتكررة في المحاورة اليومية. ولا تقتصر هذه الأخطاء على اختيار الصيغة فحسب، بل تعكس ضعفا في فهم العلاقة بين الوزن الصرفي والدلالة المقصودة في السياق الكلامي.

ومن أبرز صور الأخطاء الصرفية التي ظهرت في هذا الجانب زيادة الهمزة في الأفعال الثلاثية المجردة، كما في استعمال أفعال مثل :أَنْقَلَ، أَخْلَعَ، أَعْرَضَ، وأَظْلَمَ .ففي هذه الأمثلة، لجأ الطلاب إلى استعمال الفعل المزيد بالهمزة، في حين أن المعنى المراد أداؤه يقتضي استعمال الفعل الثلاثي المجرد. ويدل ذلك على عدم التمييز الدقيق لدى الطلاب بين وظائف الأفعال المجردة والمزيدة، ولا سيما في الاستعمال الشفهي.

كما كشفت البيانات عن صورة أخرى من صور الأخطاء، وهي اختيار وزن صرفي لا يتناسب مع المعنى المقصود، مثل استعمال كَبُر للدلالة على التقدم في السن، في حين أن الصواب هو كَبِرَ .ويظهر هذا النوع من الخطأ اعتماد بعض الطلاب على الشيوع السمعي للألفاظ دون مراعاة الفروق الدلالية التي يترتب عليها اختلاف الوزن الصرفي.

كما ظهرت في البيانات أخطاء صرفية متكررة تتعلق بتصريف الفعل المضارع وضبط وزنه الصرفي، ولا سيما في الأفعال الثلاثية المجردة، مثل قولهم: البعوضة تعضني، ونمل بهذا الأدم، ولا تمس الثوبي، واضغط هنا. ففي هذه الأمثلة، لم يراعِ الطلاب الوزن الصرفي الصحيح للفعل المضارع، فاستُعمل وزن يَفْعُلُ في مواضع يقتضي فيها السياق والقاعدة الصرفية وزن يَفْعَلُ، الأمر الذي يعكس ضعف التمكن من قواعد تصريف الفعل المضارع، خاصة في الأفعال المضاعفة.

إضافة إلى ذلك، وجدت أخطاء تتعلق بالحذف أو القلب في بنية الفعل، كما في قولهم انْكَسَبَ بدل انْسَكَب وترتبط هذه الأخطاء بضعف إدراك الطلاب لأصول الكلمة وجذرها الصرفي، وهو ما يظهر غالبا في الكلام العفوي أثناء المحاورة اليومية.

ثم كشفت البيانات أيضا عن أخطاء صرفية تتعلق بتصريف فعل الأمر والأفعال المزيدة ذات الحروف الأصلية المضعفة .فمن ذلك قولهم: وَقِفْ هنا، حيث أثبت الطالب حرف العلة (الواو) في فعل الأمر المثال، في حين أن القاعدة الصرفية تقتضي حذف حرف العلة في فعل الأمر المشتق من الفعل المثال الواوي، والصواب هو قِفْ هنا. ويعكس هذا الخطأ ضعف فهم قاعدة حذف حرف العلة في تصريف فعل الأمر، ولا سيما في الأفعال المثال.

و ظهرت أخطاء أخرى في الأفعال المزيدة بحرفين أو أكثر، تمثّلت في إسقاط أحد الحروف الأصلية للفعل، كما في قولهم: هل استحَمْتَ؟ بدل هل استحمَمْتَ؟، و هل استَعَدْتَ للدراسة؟ بدل هل استعدَدْتَ للدراسة؟. ففي هذين المثالين، أسقط الطلاب الحرف الأصلي المضعّف (الميم الثانية، والدال الثانية)، مما يدل على عدم استيعابهم لبنية الفعل المزيد وأصوله الصرفية عند التصريف.

وتشير هذه الأخطاء إلى أن الطلاب يواجهون صعوبة في المحافظة على الحروف الأصلية للفعل عند تصريفه، خاصة في الأفعال التي تتضمن التضعيف أو التكرار الصوتي، حيث يميلون إلى التخفيف في النطق أثناء الكلام اليومي، الأمر الذي يؤدي إلى وقوع الخطأ الصرفي. كما يعكس ذلك فجوة واضحة بين المعرفة النظرية بالقواعد الصرفية والتطبيق العملي لها في الاستعمال الشفهي.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

ب) الأخطاء في تصريف أوزان مصادر الأفعال

المصدر في اللغة العربية هو الاسم الدال على الحدث مجردًا عن الزمان، وهو أصل المشتقات جميعًا. ويؤكد علماء الصرف أن للمصدر أوزانًا قياسية وسماعية تختلف باختلاف وزن الفعل الثلاثي والمزيد فيه.[٦٤] وفيما يتعلق بتصريف المصادر، فقد سجل الباحث ١٤ خطأ صرفيا، حيث يميل الطلاب إلى استخدام أوزان قياسية لمصادر سماعية، أو الخلط بين

[٦٤] ابن مالك، محمد بن عبد الله، **شرح الكافية الشافية**، (القاهرة: دار الحديث، ٢٠٠٧) ج. ٢، ص. ٢١

مصادر الأفعال الثلاثية والمزيدات. والجدول الآتي يوضح تفاصيل تلك الأخطاء مع تصحيحها وفقا للقواعد الصرفية. وتفصيل عن الأخطاء في أوزان المصادر المستعملة في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMA IT AL-ARABIYAH فيما يلي:

الجدول ٤–٦: الأخطاء في أوزان مصادر الأفعال

رقم	تحديد الخطأ	توصيب الخطأ	تصنيف الخطأ	توصيف الخطأ	تفسير الخطأ
١	ضَحَكُكَ مسموع في الفصل المجاور	ضَحِك/ ضِحْك	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	الخطأ إلى عدم التمييز بين ضبط مصدر الفعل (ضحك)، حيث استُعملت حركة غير مناسبة لعين الكلمة
٢	احذر من الغَصَبِ يا أخي	الغَصْب	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	الخلط بين الأوزان الصرفية للأسماء، وعدم ضبط حركة عين الكلمة في المصدر الثلاثي
٣	هل هذا المصحف وَقَفٌ من المؤسسة؟	وَقْفٌ	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	الخطأ إلى عدم التمييز بين الفعل الماضي والاسم المصدر، حيث استُعملت صيغة الفعل بدل الاسم

جامعة الرانري
AR-RANIRY

٤	أشعر بالتَعْبِ بعد تنظيف الغرفة	التَعَب	خطأ في ضبط الاسم	تسكين عين الكلمة	نتاتج عن التخفيف في النطق الشفهي، مما أدى إلى تسكين عين الكلمة خلافًا للوزن الصرفي الصحيح
٥	لماذا ندرس فِقِه مذهب الإمام الشافعي؟	فِقْه	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	يرجع الخطأ إلى عدم ضبط حركة عين الاسم الثلاثي، نتيجة الخلط بين النطق الشفهي والضبط الصرفي الصحيح
٦	لماذا يكره النَذَر في الإسلام؟	النَذْر	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	عدم التمييز بين أوزان المصادر الثلاثية، مما أدى إلى تحريك عين الكلمة خلافًا للقياس الصرف
٧	هل استأذنت للسَهْر؟	السَهَر	خطأ في ضبط الاسم	تسكين عين الكلمة	الخطأ إلى التخفيف في النطق، حيث سُكِّنت عين الكلمة مع أنها متحركة في الأصل
٨	لا تنس أن تضيف واو	العَطْف	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	الخلط بين الوزن الصرفي الصحيح والتمثيل الصوتي

جامعة الرانري
AR-RANIRY

	العَطَفِ في هذه العبارة				للكلمة أثناء الاستعمال الشفهي
٩	كم حصة لمادة الصَرَف في الأسبوع؟	الصَرْف	خطأ في ضبط الاسم	تحريك عين الكلمة	الخطأ إلى عدم استقرار الضبط الصرفي لأسماء العلوم الشرعية لدى الطلاب
١٠	لا ندري مالحِلُّ لهذه المشكلة	الحَلّ	خطأ في ضبط الاسم	تسكين فاء الكلمة	الخلط بين الصيغ الاسمية المتقاربة صوتيًا، وعدم التمييز بين الحركات الدالة على المعنى
١١	أفرح بِفَرْحِك	فَرَح	خطأ في ضبط الاسم	تسكين فاء الكلمة	الخطأ إلى الميل إلى التسكين في الكلام الشفهي، مما أدى إلى مخالفة الوزن الصرفي الصحيح
١٢	بم شعرتم بعد سِمَاع لهذه الآية؟	سَمَاع	خطأ في ضبط الاسم	تكسير فاء الكلمة	الخلط بين المصدر واسم المرة، وعدم ضبط حركة فاء الكلمة في المصادر
١٣	إهمالك سبب ضِيَاع متاعك	ضَيَاع	خطأ في ضبط الاسم	تكسير فاء الكلمة	الخطأ إلى عدم ضبط حركة الفاء في المصادر

جامعة الرانري
AR-RANIRY

					المعتلة، نتيجة التأثر بالنطق العامي
١٤	ما طريقة إِنْزَال الكتب من هذا الموقع؟ (*download*)	تَنْزِيْل	خطأ في اختيار الصيغة الصرفية	اختيار وزن الفعل الخاطئ	ناتج عن الخلط بين المصدر الثلاثي ومصدر الفعل المزيد، مع تأثير المقابل الأجنبي (*download*)

أما الجدول (٤-٦) فيبين أن الأخطاء الصرفية في استعمال أوزان المصادر تُعد من أكثر الأخطاء شيوعا في المحاورة اليومية لدى الطلاب. وتتمحور هذه الأخطاء في الغالب حول الخطأ في ضبط الحركات، ولا سيما في فاء الكلمة وعين الكلمة.

وتتمثل الصورة الغالبة لهذه الأخطاء في تحريك عين الكلمة في مصادر يقتضي قياسها تسكين العين، كما في كلمات مثل :ضَحَك، غَصَب، وَقَف، وصَرَف .إذ إن هذه المصادر تأتي على وزن فَعْل، غير أن الطلاب ينطقونها بفتح العين، مما يدل على ضعف الالتزام بالميزان الصرفي الصحيح.

كما ظهرت صورة أخرى من صور الأخطاء، وهي تسكين فاء الكلمة أو كسرها في غير موضعها، مثل قولهم :حِلّ بدل حَلّ، وفَرْح بدل فَرَح، وسِمَاع بدل سَمَاع .ويشير هذا النوع من الأخطاء إلى عدم استيعاب الطلاب لاختلاف أوزان المصادر، وخاصة المصادر السماعية التي لا تخضع دائمًا لقاعدة واحدة ثابتة.

وتكشف هذه الأخطاء أن الطلاب يعتمدون في استعمال المصادر اعتمادا كبيرا على السماع والعاداة اللغوية أكثر من اعتمادهم على القواعد الصرفية المدروسة. ويزداد هذا الأمر وضوحا في سياق المحاورة اليومية، حيث يركز الطلاب على سرعة التواصل أكثر من تركيزهم على صحة البنية الصرفية.

وبناء على ذلك، يمكن القول إن صور الأخطاء الصرفية في استعمال أوزان المصادر تتركز أساسا في جانب الضبط الحركي، الأمر الذي يستدعي تعزيز التدريب العملي على استعمال المصادر في مواقف التواصل الشفهي.

٢- العوامل المسببة لوقوع الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلاب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar

المحاورة اليومية لدى الطلاب يرجع إلى عدة عوامل متداخلة، وفيما يلي بيان هذه العوامل مع شرح كل عامل:

أ) ضعف إتقان القواعد الصرفية

يرجع هذا العامل إلى عدم ترسخ القواعد الصرفية في ذهن الطلاب، خاصة ما يتعلق بأوزان الأفعال الثلاثية والمزيدة وصياغة المصادر. فعلى الرغم من أن بعض الطلاب قد درسوا هذه القواعد نظرياً، إلا أنهم لا يستطيعون استحضارها عند الاستخدام الشفهي السريع، مما يؤدي إلى وقوع أخطاء صرفية متكررة أثناء المحاورة اليومية.

ب) تأثير اللغة الأم

يتأثر الطلاب بلغتهم الأم عند التحدث باللغة العربية، فيقومون أحياناً بنقل البنية اللغوية من اللغة الإندونيسية إلى العربية نقلاً مباشراً. ويظهر هذا التأثر في اختيار وزن غير مناسب للفعل أو المصدر، أو في تبسيط الصيغة الصرفية بما يتوافق مع نظام لغتهم الأم، مما ينتج عنه انحراف عن الصيغة العربية الصحيحة.

ج) قلة الممارسة الشفهية

يعد ضعف الممارسة الشفهية من أبرز العوامل المؤدية إلى الأخطاء الصرفية، إذ لا تتوفر لدى بعض الطلاب فرص كافية لاستخدام اللغة العربية في

مواقف تواصلية حقيقية. فغياب التدريب المستمر يجعل القاعدة الصرفية حبيسة الجانب النظري دون أن تتحول إلى مهارة لغوية عملية.

د) التركيز على إيصال المعنى دون الاهتمام بالصحة الصرفية

يميل الطلاب أثناء المحاورة اليومية إلى التركيز على إيصال المعنى العام للكلام، دون مراعاة الدقة في الصيغة الصرفية للكلمة. ويؤدي هذا التوجه إلى إهمال ضبط أوزان الأفعال والمصادر، خاصة في المواقف التي تتطلب سرعة في الرد والتفاعل.

هـ) غياب التصحيح الفوري أثناء المحادثة

إن عدم تصحيح الأخطاء الصرفية فور وقوعها أثناء المحاورة اليومية يسهم في ترسيخ الخطأ لدى الطلاب. فالتصحيح الفوري يعد عاملا مهما في توجيه المتعلم نحو الصيغة الصحيحة، أما تأخير التصحيح أو إهماله فيجعل الطالب يكرر الخطأ دون وعي بخطئه.

وتدل هذه العوامل مجتمعة على أن الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية ليست ناتجة عن سبب واحد، بل هي نتيجة تفاعل عوامل لغوية وتعليمية ونفسية، مما يتطلب معالجة شاملة في عملية تعليم اللغة العربية.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الفصل الخامس

الخاتمة

أ- نتائج البحث

بناء على ما سبق من عرض البيانات ومناقشتها وتحليلها عن الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية والعوامل تسبب الأخطاء الصرفية فيها، فيقدم الباحث في هذا الفصل أهم النتائج البحث كما يلي:

١- الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى الطلابـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar

أظهرت نتائج البحث أن طلابب بـ SMAIT AL-ARABIYAH Aceh Besar يقعون في أخطاء صرفية متنوعة أثناء المحاورة اليومية باللغة العربية. وتتركز هذه الأخطاء أساسا في أوزان الأفعال والمصادر، سواء في الفعل الماضي أو المضارع أو الأمر، وكذلك في صياغة المصادر. ومن أبرز صور هذه الأخطاء: الخطأ في ضبط حركة عين الفعل، والخلط بين أوزان الأفعال الثلاثية، واستخدام صيغة مصدر غير مناسبة للفعل المستعمل. وتدل هذه الظاهرة على أن الطلاب لم يتمكنوا بعدُ من توظيف القواعد الصرفية توظيفًا صحيحًا في السياق الشفهي، خاصة في المواقف التواصلية السريعة التي تتطلب إنتاجًا لغويًا مباشرًا.

٢- العوامل المسببة للأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية

بينت نتائج البحث أن الأخطاء الصرفية التي يقع فيها الطلاب تعود إلى عدة عوامل متداخلة، من أهمها: ضعف فهم القواعد الصرفية وقلة ترسيخها في أذهان الطلاب، وقلة التدريب العملي على المحاورة اليومية باللغة العربية، وتأثير اللغة الأم الإندونيسية في إنتاج اللغة العربية، إضافة إلى تركيز بعض الطلاب على إيصال المعنى دون الاهتمام بالدقة الصرفية. كما أن البيئة اللغوية غير الكافية، وقلة

التصحيح الفوري للأخطاء أثناء المحاورة، تسهم كذلك في استمرار هذه الأخطاء وتكرارها.

ب- المقترحات

في ضوء نتائج البحث، يقدم الباحث جملة من المقترحات التي يرجى أن تسهم في التقليل من الأخطاء الصرفية وتحسين مهارة المحاورة اليومية لدى الطلاب، وهي موجهة إلى المعلمين والطلاب والباحثين والقراء بوجه عام:

١- مقترحات للمعلمين

يوصي الباحث معلمي اللغة العربية بضرورة إيلاء عناية أكبر بتعليم القواعد الصرفية، ولا سيما أوزان الأفعال والمصادر، مع ربطها بالتطبيق العملي في المحاورة اليومية. كما يُستحسن الإكثار من التدريبات الشفهية، وتصحيح الأخطاء الصرفية تصحيحًا مباشرا وبأسلوب تربوي مشجّع، مع تهيئة بيئة لغوية نشطة داخل الصف وخارجه تساعد الطلاب على استعمال اللغة العربية استعمالًا صحيحًا.

٢- مقترحات للطلاب

ينبغي على الطلاب أن يكثروا من ممارسة المحاورة اليومية باللغة العربية، وألا يترددوا في استخدامها في حياتهم المدرسية، مع الحرص على مراجعة القواعد الصرفية الأساسية. كما ينصح الطلاب بالاستماع إلى النماذج اللغوية الصحيحة، سواء من المعلمين أو من المواد السمعية، والسؤال عن الأخطاء التي يقعون فيها من أجل تصحيحها وتجنب تكرارها.

٣- مقترحات للقراء والباحثين القادمين

يوصي الباحث القراء والباحثين القادمين بإجراء دراسات أعمق حول الأخطاء اللغوية، سواء الصرفية أو النحوية أو الدلالية، في مهارات لغوية أخرى كالمهارة الكتابية أو الاستماعية. كما يُقترح توسيع نطاق البحث ليشمل مراحل تعليمية مختلفة أو مؤسسات تعليمية أخرى؛ وذلك للإسهام في تطوير تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، خاصة في السياق الإندونيسي.

المراجع

أ –المراجع العربية

إبراهيم أنيس وآخرون. (٢٠٠٤). المعجم الوسيط. القاهرة: مجمع اللغة العربية.

ابن جني، أبو الفتح عثمان. (١٩٤٥). المصنف لابن جني شرح كتاب التصريف لأبي عثمان المازني. بيروت: دار إحياء التراث القديم.

ابن جني، أبو الفتح عثمان. (١٩٩٩). الخصائص (تحقيق: محمد علي النجار). القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.

ابن مالك، محمد بن عبد الله. (٢٠٠٧). شرح الكافية الشافية. القاهرة: دار الحديث.

ابن منظور. (١٩٩٧). لسان العرب. بيروت: دار صادر.

أحمد علي همام. (٢٠١٨). تحليل الأخطاء في تعليم اللغات الأجنبية وتنمية الكفاءة في تعليم اللغة العربية. بيروت: دار الكتب العلمية.

أحمد عميره. (د.ت). قواعد العربية (متن مختصر في الصرف والنحو والإملاء). مكتبة لسان العرب.

أكاديمية الوفاق. (٢٠١٩). تعريف المنهج الوصفي التحليلي واستخداماته في البحث العلمي. الرياض: مكتبة العبيكان.

أوسعدي عنتر. (٢٠١٨). تحليل الأخطاء اللغوية في ضوء منهج التحليل التقابلي وبيان أهميته في العملية التعليمية التعلمية. مجلة الممارسات اللغوية، ٩.(1)

أيمن أمين عبد الغني. (٢٠٠٧). الصرف الكافي. القاهرة: دار التوفيقية للتراث.

حاتم صالح الضامن. (٢٠٠٠). الصرف. بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة.

حاتم صالح الضامن. (٢٠٠٠). الصرف. بغداد: دار الشؤون الثقافية العامة.

حسناء نور عين. (٢٠٢١). تحليل الأخطاء الصرفية في الكتابة العربية لدى الطلابالصف التاسع بالمدرسة المتوسطة الإسلامية نور المجتهدين ملاراك فونوروجو. فونوروجو: الجامعة الإسلامية الحكومية فونوروجو.

الخليل بن أحمد الفراهيدي. (١٩٨٣). كتاب العين (تحقيق مهدي المخزومي وإبراهيم السامرائي). القاهرة: الهيئة العامة لشؤون المطابع الأميرية.

رجاء محمود أبو علام. (٢٠١١). مناهج البحث في العلوم النفسية والتربية. القاهرة: دار النشر للجامعات.

رشدي أحمد طعيمة. (١٩٩٣). مدخل إلى تعليم العربية لغير الناطقين بها. مكة المكرمة: مركز البحث والتطوير التعليمي.

رشدي أحمد طعيمة. (٢٠٠١). تحليل الأخطاء في تعليم اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي.

سفرية. (٢٠١٦). تحليل الأخطاء الدلالية في كتب مقررات اللغة العربية في المرحلة المتوسطة بأتشيه. بندا أتشيه: جامعة الرانيري الإسلامية الحكومية.

صالح بن حمد العساف. (٢٠٠٠). المدخل إلى البحث في العلوم السلوكية. الرياض: مكتبة العبيكان.

عبد السلام هارون. (١٩٩٢). علم الصرف. بيروت: دار المعرفة.

عبد العزيز العصيلي. (٢٠١٢). تعليم العربية للناطقين بغيرها: أصوله وتطبيقاته. الرياض: مكتبة الرشد.

عبد الله درويش. (١٩٩٩). المدخل إلى تعلم الصرف. دمشق: دار الفارابي.

عبد المجيد سيد أحمد منصور. (١٩٨٣). علم اللغة النفسي. الرياض: عمادة شؤون المكتبات.

عبده الراجحي. (١٩٩٥). علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.

عبده الراجحي. (١٩٩٥). علم اللغة التطبيقي وتعليم العربية. الإسكندرية: دار المعرفة الجامعية.

عبده الراجحي. (٢٠٠٠). تطبيقات في تحليل الأخطاء. القاهرة: دار المعرفة الجامعية.

عبده الراجحي. (٢٠٠٣). تطبيقات في تعليم اللغة الثانية. القاهرة: مكتبة الشباب.

عمر الصديق. (٢٠١٠). تحليل الأخطاء اللغوية وأثره في تقويم الأداء اللغوي. الخرطوم: جامعة أم درمان الإسلامية.

فهد خليل زايد. (٢٠٠٦). الأخطاء الشائعة النحوية والصرفية والإملائية. عمان: دار اليازوري.

لويس معلوف. (٢٠٠٢). المنجد في اللغة والأعلام (الطبعة التاسعة والثلاثون). بيروت: دار المشرق.

مجمع اللغة العربية. (٢٠٠٤). المعجم الوسيط. القاهرة: دار الدعوة.

مجمع اللغة العربية. (د.ت). المعجم الوسيط. القاهرة: دار الدعوة.

محمد دلع. (٢٠١٩). تحليل الأخطاء النحوية والصرفية في تركيب الكلام. مالانج: جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية.

محمد صالح. (٢٠١١). المهارات اللغوية. جدة: المملكة العربية المعرفة.

محمد علي سلطاني. (٢٠٠٨). تيسير وتكميل شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك. دمشق: دار العصماء.

محمود إسماعيل صيتي وإسحاق محمود الأمين. (٢٠٠٥). قضايا في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها. الرياض: جامعة الإمام محمد بن سعود الإسلامية.

مصطفى الغلاييني. (٢٠٢٠). جامع الدروس العربية. القاهرة: دار ابن الجوزي.

المنجد الوسيط في العربية المعاصرة. (٢٠٠٣). بيروت: دار الشرق.

منى اللبودي. (٢٠٠٥). أسس تعليم مهارة المحادثة في تعليم اللغة العربية. القاهرة: مكتبة الأنجلو المصرية.

منى اللبودي. (٢٠١٢). أسس تعليم المحادثة في اللغة العربية. القاهرة: دار الفكر العربي.

ب – المراجع الإندونيسية

Corder, S. P. (1981). *Error Analysis and Interlanguage*. Oxford: Oxford University Press.

Ellis, Rod. (1997). *Second Language Acquisition*. Oxford: Oxford University Press.

Jakobovits, L. A. (1970). *The Psychology of Language*. New York: Holt, Rinehart and Winston.

Profil Sekolah SMAIT Al-Arabiyah. (د.ت). Retrieved from https://alarabiyah.id/profil/

Serrot, J. (1990). *Applied Linguistics and Language Learning*. London: Longman.

Sugiyono. (2008). *Metode Penelitian Pendidikan: Pendekatan Kuantitatif, Kualitatif, dan R&D*. Bandung: Alfabeta.

Suharsimi Arikunto. (2006). *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Praktik*. Jakarta: Rineka Cipta.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

الملحقات

KEPUTUSAN DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH
NOMOR: 1392 TAHUN 2025

TENTANG:
PENGANGKATAN PEMBIMBING SKRIPSI MAHASISWA

DENGAN RAHMAT TUHAN YANG MAHA ESA

DEKAN FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN UIN AR-RANIRY BANDA ACEH

Menimbang :
a. bahwa untuk kelancaran bimbingan skripsi mahasiswa pada Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh maka dipandang perlu menunjuk pembimbing skripsi;
b. bahwa yang namanya tersebut dalam Surat Keputusan ini dianggap cakap dan mampu untuk diangkat dalam jabatan sebagai pembimbing skripsi mahasiswa;
c. bahwa berdasarkan pertimbangan sebagaimana dimaksud dalam huruf a dan huruf b, perlu menetapkan Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh

Mengingat :
1. Undang-Undang Nomor 20 Tahun 2003, tentang Sistem Pendidikan Nasional;
2. Undang-Undang Nomor 14 Tahun 2005, tentang Guru dan Dosen;
3. Undang-Undang Nomor 12 Tahun 2012, tentang Pendidikan Tinggi;
4. Peraturan Presiden Nomor 74 Tahun 2012, tentang perubahan atas peraturan pemerintah RI Nomor 23 Tahun 2005 tentang pengelola , tentang penyelenggaraan Pendidikan Tinggi dan Pengelolaan Perguruan Tinggi;
5. Peraturan Presiden Nomor 64 Tahun 2013, tentang perubahan Institut Agama Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh Menjadi Universitas Islam Negeri Ar-Raniry Banda Aceh;
6. Peraturan Menteri Agama RI Nomor 44 Tahun 2022, tentang Organisasi dan Tata Kerja UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
7. Peraturan Menteri Agama Nomor 14 Tahun 2022, tentang Statuta UIN Ar-Raniry Banda Aceh;
8. Keputusan Menteri Agama Nomor 492 Tahun 2003, tentang Pendelegasian Wewenang Pengangkatan, Pemindahan dan Pemberhentian PNS di Lingkungan Depag RI;
9. Keputusan Menteri Keuangan Nomor 293/Kmk.05/2011, tentang penetapan UIN Ar-Raniry Banda Aceh pada Kementerian Agama sebagai Instansi Pemerintah yang menerapkan Pengelolaan Badan Layanan Umum;
10. Surat Keputusan Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor 01 Tahun 2015, Tentang Pendelegasian Wewenang kepada Dekan dan Direktur Pascasarjana di Lingkungan UIN Ar-Raniry Banda Aceh.

MEMUTUSKAN

Menetapkan : Keputusan Dekan Fakultas Tarbiyah dan Keguruan UIN Ar-Raniry Banda Aceh tentang Pembimbing Skripsi Mahasiswa.

KESATU : Menunjuk Saudara :
Dr. Badruzzaman, MA

Untuk membimbing Skripsi :

Nama	:	**Muzhaffarul Haqqi**
NIM	:	230202148
Program Studi	:	PBA
Judul Skripsi	:	SMAIT AL-Arabiyah Aceh تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى طلاب بـــــــ Besar

KEDUA : Kepada pembimbing yang tercantum namanya diatas diberikan honorarium sesuai dengan peraturan perundang-undangan yang berlaku;

KETIGA : Pembiayaan akibat keputusan ini dibebankan pada DIPA UIN Ar-Raniry Banda Aceh Nomor SP DIPA-025.04.2.423925/2025 Tanggal 2 Desember 2024 Tahun Anggaran 2025;

KEEMPAT : Surat Keputusan ini berlaku selama enam bulan sejak tanggal ditetapkan;

KELIMA : Surat Keputusan ini berlaku sejak tanggal ditetapkan dengan ketentuan bahwa segala sesuatu akan diubah dan diperbaiki kembali sebagaimana mestinya, apabila kemudian hari ternyata terdapat kekeliruan dalam Surat Keputusan ini.

Ditetapkan di : Banda Aceh
Pada tanggal : 09 Oktober 2025
Dekan,

Safrul Muluk

Tembusan
1. *Sekjen Kementerian Agama RI di Jakarta;*
2. *Dirjen Pendidikan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;*
3. *Direktur Perguruan Tinggi Keagamaan Islam Kementerian Agama RI di Jakarta;*
4. *Kantor Pelayanan Perbendaharaan Negara (KPPN), di Banda Aceh;*
5. *Rektor UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;*
6. *Kepala Bagian Keuangan dan Akuntansi UIN Ar-Raniry Banda Aceh di Banda Aceh;*
7. *Yang bersangkutan;*
8. *Arsip.*

Energi Kebangsaan Sinergi Membangun Negeri

جامعة الرانري
AR-RANIRY

KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI AR-RANIRY BANDA ACEH
FAKULTAS TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Syeikh Abdur Rauf Kopelma Darussalam Banda Aceh Telp/Fax. : 0651-752921

Nomor : B-283/Un.08/FTK.1/TL.00/1/2026
Lamp : -
Hal : ***Penelitian Ilmiah Mahasiswa***

Kepada Yth,
Kepala SMAIT Al-Arabiyah Kabupaten Aceh Besar

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh.

Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan UIN Ar-Raniry dengan ini menerangkan bahwa:

NIM 230202148
Nama : MUZHAFFARUL HAQQI
Program Studi/Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Alamat : Munawwarah Paloh Gadeng

Saudara yang tersebut namanya diatas benar mahasiswa Fakultas Tarbiyah Dan Keguruan bermaksud melakukan penelitian ilmiah di lembaga yang Bapak/Ibu pimpin dalam rangka penulisan Skripsi dengan judul ***TAHIL AL-AKHTA' AS-SARFIYYAH FI AL-MUHAWARAH AL-YAUMIYYAH LADA THULLAB FI SMAIT AL-ARABIYAH ACEH BESAR***

Banda Aceh, 19 Januari 2026
An. Dekan
Wakil Dekan Bidang Akademik dan Kelembagaan

Prof. Dr. Buhori Muslim, M.Ag.
NIP. 197508152001121002

Berlaku sampai : 27 Februari 2026

جامعة الرانري
AR-RANIRY

PEMERINTAH ACEH
DINAS PENDIDIKAN
SMAIT AL-ARABIYAH
Jalan Tgk. Chik Ba Kurna, Meunasah Baktrieng, Krueng Barona Jaya, Aceh Besar
Kode Pos 23371 Telepon (0651) 3620698
Website: www.alarabiyah.id Email: info@alarabiyah.sch.id

SURAT PERNYATAAN
Nomor: SMAIT.02-01/879/I/2026

Yang bertanda tangan dibawah ini :
Nama : Rafsan Jani, S.TH., M.Ag.
Jabatan : Kepala SMAIT Al Arabiyah
Alamat : Dusun Lampoh Banda, Cot Cut, Kuta Baro, Aceh Besar

Memberikan izin kepada :
Nama : Muzhaffarul Haqqi
NIM : 230202148
Prodi : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
Alamat : Aceh Utara
Waktu Penelitian : 29-31 Juli 2025

Benar yang Namanya tersebut diatas telah melakukan penelitian ilmiah dalam rangka penulisan Skripsi di SMAIT AL-ARABIYAH dengan judul

تحليل الأخطاء الصرفية في المحاورة اليومية لدى طلاب ب SMAIT AL-ARABIYAH, ACEH BESAR

Demikian surat Keterangan Izin ini diberikan kepada yang bersangkutan untuk dapat dipergunakan seperlunya.

Aceh Besar, 31 Juli 2025
KEPALA SMAIT AL-ARABIYAH

Rafsan Jani, S.TH., M.Ag.
NIP.-

قائمة الملاحظة

الرقم	الجملة المنطوقة	الخطأ	الصواب	تصنيف الأخطاء
١				
٢				
٣				
٤				
٥				

جامعة الرانري
AR-RANIRY

TRANSKIP WAWANCARA GURU BAHASA ARAB SMA IT AL –ARABIYAH ACEH BESAR

Narasumber : Ridwan Saputra (Responden 1)
Ihsan (Responden 2)
Pewawancara : Muzhaffarul Haqqi
Hari & Tanggal : Selasa, 22 April 2025
Senin, 17 November 2025

1. Apa kesulitan yang dihadapi siswa ketika berbicara bahasa Arab dalam percakapan sehari-hari?
   Jawaban Responden 1:
   Kesulitan utama siswa adalah kurangnya penguasaan kosakata dan belum terbiasa menggunakan bahasa Arab secara aktif dalam komunikasi sehari-hari. Selain itu, siswa sering memahami kaidah secara teori tetapi kesulitan menerapkannya saat berbicara.

   Jawaban Responden 2:
   Siswa sering merasa kurang percaya diri ketika berbicara bahasa Arab dan takut melakukan kesalahan. Hal ini menyebabkan mereka ragu-ragu dan kurang lancar dalam percakapan.

2. Apa saja jenis kesalahan shorof yang sering dilakukan siswa dalam percakapan sehari-hari?
   Jawaban Responden 1:
   Kesalahan yang sering muncul adalah kesalahan dalam perubahan bentuk kata kerja, penggunaan kata ganti, serta kesalahan dalam bentuk tunggal dan jamak.

   Jawaban Responden 2:
   Siswa sering salah dalam menyesuaikan fi'il dengan dhamir serta keliru dalam penggunaan bentuk mudzakkar dan muannats saat berbicara.

3. Apa faktor yang menyebabkan siswa melakukan kesalahan shorof dalam percakapan sehari-hari?
   Jawaban Responden 1:
   Faktor penyebabnya adalah kurangnya latihan berbicara, pengaruh bahasa ibu, serta minimnya penerapan kaidah secara praktis.

   Jawaban Responden 2:
   Kesalahan terjadi karena lingkungan bahasa yang belum sepenuhnya mendukung dan kurangnya penggunaan bahasa Arab di luar kelas.

4. Upaya apa yang dilakukan guru atau sekolah untuk mengatasi kesalahan shorof pada siswa?
   Jawaban Responden 1:
   Guru melakukan pembetulan langsung, memberikan latihan berbicara, serta mewajibkan penggunaan bahasa Arab dalam aktivitas tertentu.

   Jawaban Responden 2:
   Sekolah mengadakan pembiasaan bahasa, latihan percakapan, dan evaluasi berkala terhadap kemampuan berbicara siswa.

5. Bagaimana peran guru dan lingkungan bahasa dalam mengurangi kesalahan morfologi siswa?
   Jawaban Responden 1:
   Guru dan lingkungan bahasa sangat berperan penting melalui pembiasaan, keteladanan, dan koreksi langsung saat siswa berbicara.

   Jawaban Responden 2:
   Lingkungan bahasa yang aktif membantu siswa lebih berani berbicara dan memperbaiki kesalahan secara bertahap.

6. Sejauh mana pemahaman teori shorof memengaruhi kemampuan berbicara siswa?
   Jawaban Responden 1:
   Pemahaman teori sangat membantu, tetapi harus disertai praktik agar siswa mampu berbicara dengan benar.

   Jawaban Responden 2 :
   Teori shorof penting sebagai dasar, namun penerapan langsung dalam percakapan jauh lebih menentukan.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

TRANSKIP WAWANCARA SANTRI SMA IT AL -ARABIYAH ACEH BESAR

Narasumber : Nabil Humami (Responden 1)
Rayyan (Responden 2)
Pewawancara : Muzhaffarul Haqqi
Hari & Tanggal : Selasa, 22 April 2025
Senin, 17 November 2025

1. Kesulitan yang dihadapi siswa dalam percakapan sehari-hari?
   Jawaban Responden 1:
   Menjelaskan bahwa kesulitan yang sering dialami siswa adalah kurangnya kosakata dan belum terbiasa menggunakan bahasa Arab secara konsisten dalam percakapan sehari-hari. Banyak siswa masih ragu untuk berbicara karena takut melakukan kesalahan.

   Jawaban Responden 2:
   Menyampaikan bahwa ia merasa kesulitan berbicara bahasa Arab karena keterbatasan kosakata dan rasa takut salah ketika berbicara, sehingga ia sering tidak lancar dalam percakapan.

2. Jenis Kesalahan Shorof yang Sering dilakukan Siswa?
   Jawaban Responden 1:
   Kesalahan shorof yang sering dilakukan siswa adalah kesalahan dalam mengubah bentuk kata kerja serta penggunaan kata ganti yang tidak sesuai dalam percakapan.

   Jawaban Responden 2:
   Mengungkapkan bahwa ia sering melakukan kesalahan dalam perubahan kata kerja dan penggunaan dhamir ketika berbicara bahasa Arab.

3. Faktor Penyebab Kesalahan Shorof dalam Percakapan Sehari-hari?
   Jawaban Responden 1:
   Menjelaskan bahwa penyebab kesalahan shorof siswa adalah kurangnya pembiasaan berbahasa Arab serta lemahnya penerapan kaidah shorof dalam praktik berbicara.

   Jawaban Responden 2:
   Menyatakan bahwa kesalahan shorof terjadi karena jarang berlatih berbicara bahasa Arab dan belum terbiasa menggunakannya dalam kehidupan sehari-hari.

4. Upaya Mengatasi Kesalahan Shorof pada Siswa?
   Jawaban Responden 1:
   Sebagai ketua bahasa, Thullab Nadil menyampaikan bahwa pihak bahasa berupaya mengawasi penggunaan bahasa Arab dan memberikan arahan kepada siswa agar berbicara dengan benar.

Jawaban Responden 2:
Thullab Hayyin menjelaskan bahwa guru sering memberikan koreksi dan dorongan agar siswa terus berlatih berbicara bahasa Arab meskipun masih melakukan kesalahan.

5. Peran Guru dan Lingkungan Bahasa dalam Mengurangi Kesalahan Shorof?
   Jawaban Responden 1:
   Menyatakan bahwa peran guru dan lingkungan bahasa sangat penting dalam membiasakan siswa menggunakan bahasa Arab secara aktif dan benar.

   Jawaban Responden 2:
   Mengatakan bahwa lingkungan bahasa di sekolah membantunya lebih berani berbicara dan memahami kesalahan yang dilakukan.

6. Pengaruh Pemahaman Teori Shorof terhadap Kemampuan Berbicara?
   Jawaban Responden 1:
   Menjelaskan bahwa pemahaman teori shorof membantu siswa memperbaiki kesalahan, terutama jika langsung diterapkan dalam percakapan.

   Jawaban Responden 2:
   Menyampaikan bahwa teori shorof lebih mudah dipahami ketika langsung dipraktikkan dalam percakapan sehari-hari.

جامعة الرانري
AR-RANIRY

السيرة الذاتية

أولا : البيانات الشخصية

الاسم الكامل	: مظفر الحق
الجنس	: الذكر
محل وتاريخ الميلاد	: Krueng Geukueh، ٣٠ دسمبر ٢٠٠١
العنوان	: Paloh Gadeng, Dewantara, Aceh Utara
الجنسية	: إندونيسيا
الديانة	: الإسلام
الحالة الاجتماعية	: غير متزوج
الكلية / القسم	: كلية التربية وتأهيل المعلمين قسم التعليم اللغة العربية
رقم الجوال	: 082294656957
البريد الإكتروني	: 230202148@student.ar-raniry.ac.id

ثانيا: المؤهلات الدراسية

المدرسة الإبتدائية	: SD AL-ALAQ Dewantara (سنة ٢٠٠٨-٢٠١٤م)
المدرسة المتوسطة	: MBS Bireuen (سنة ٢٠١٤-٢٠١٧م)
المدرسة الثانوية	: MBS Bireuen (سنة ٢٠١٧-٢٠٢٠م)

ثالثا: البيانات عن الوالدين

اسم الأب : أويس القرنين

العمل : فلاح

اسم الأم : نور عناية

العمل : ربة منزل

العنوان : Paloh Gadeng, Dewantara, Aceh Utara

جامعة الرانري
AR-RANIRY